

# autovictor



*Keep on moving to the future.*

## DATASHEET

# LIEBHERR LTM 1070 4.2

# **Mobilkran • Mobile Crane LTM 1070-4.2**

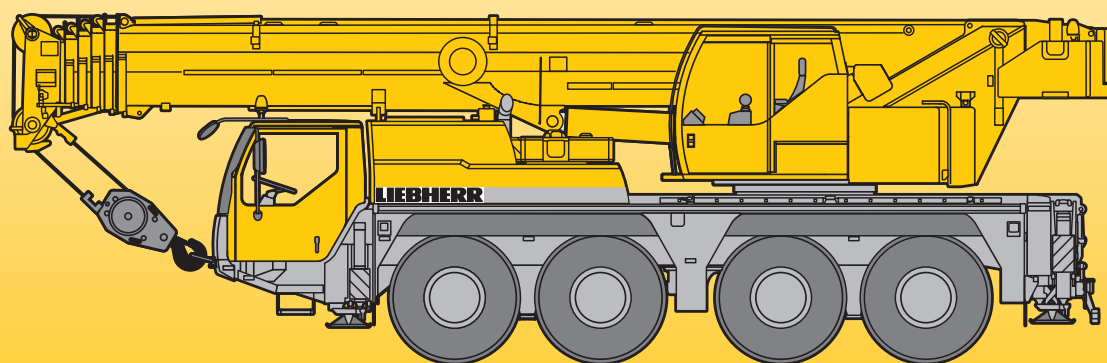
**Grue mobile • Autogrù**

**Grúa móvil • Мобильный кран**

**Technische Daten • Technical Data**

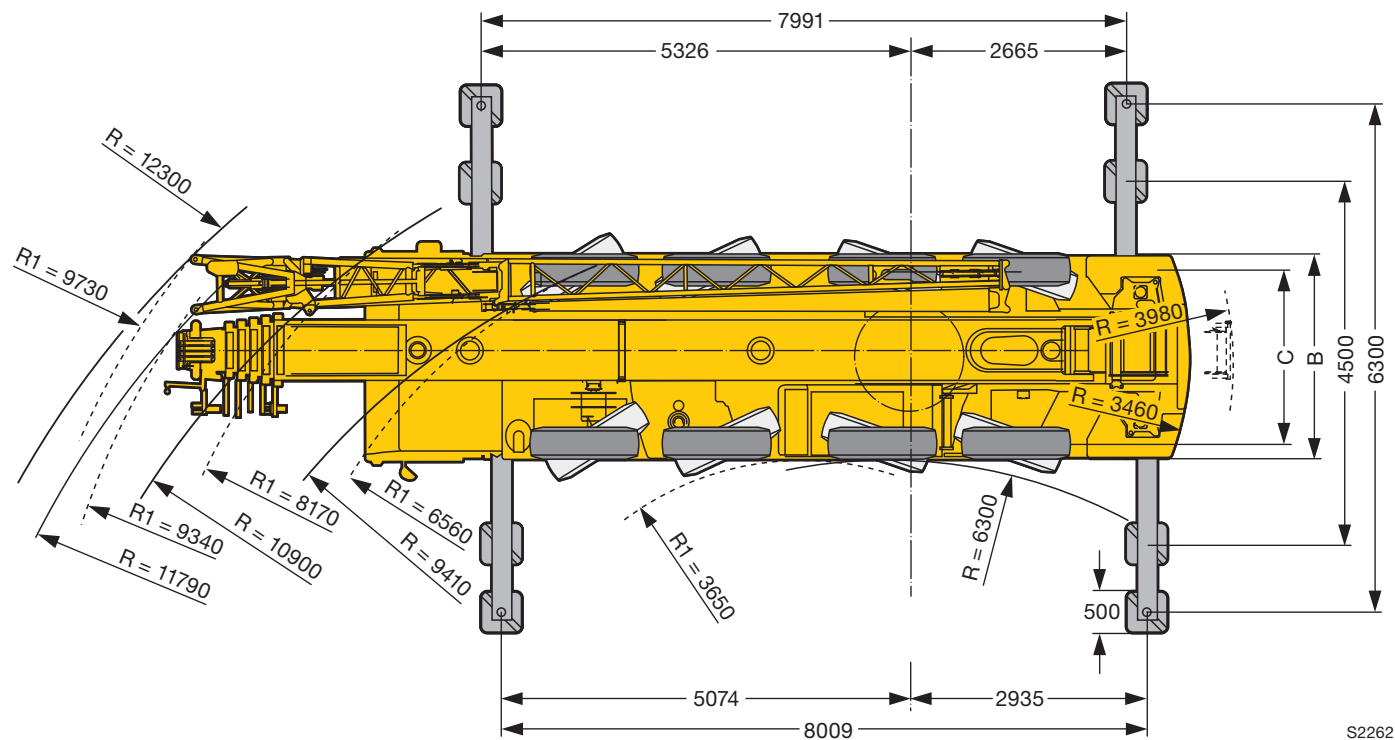
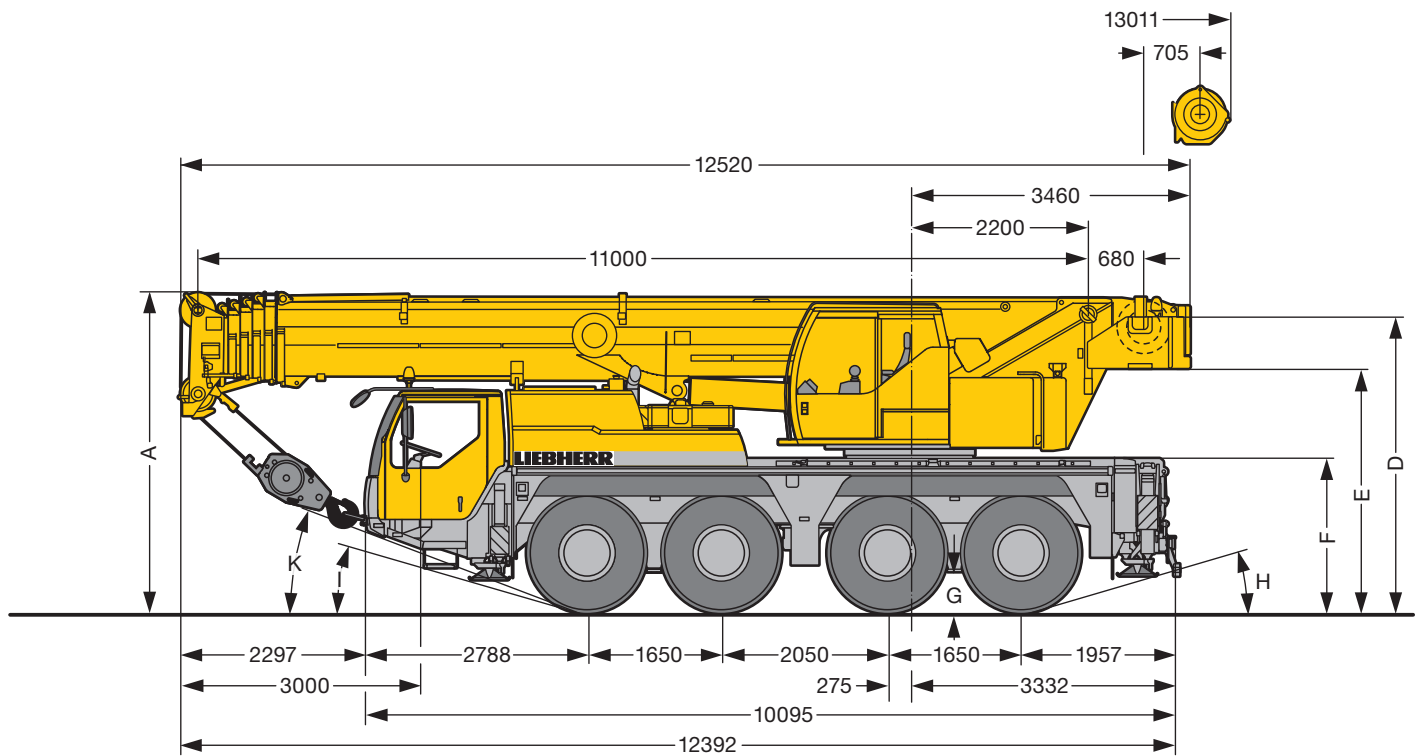
**Caractéristiques techniques • Dati tecnici**

**Datos técnicos • Технические данные**



# **LIEBHERR**

**Maße**  
**Dimensions**  
**Encombrement • Dimensioni**  
**Dimensiones • Габариты крана**



S2262.01

R<sub>1</sub> = Allradlenkung · All-wheel steering · Direction toutes roues · Tutti gli assi sterzanti · Dirección en todos los ejes · Поворот всеми колесами

|                          | Maße · Dimensions · Encombrement · Dimensioni · Dimensiones · Размеры mm |              |      |      |      |      |      |     |     |     |     |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------|--------------|------|------|------|------|------|-----|-----|-----|-----|
|                          | A                                                                        | A<br>100 mm* | B    | C    | D    | E    | F    | G   | H   | I   | K   |
| 385/95 R 25 (14.00 R 25) | 3900                                                                     | 3800         | 2550 | 2113 | 3582 | 2927 | 1824 | 383 | 10° | 13° | 19° |
| 445/95 R 25 (16.00 R 25) | 3950                                                                     | 3850         | 2550 | 2101 | 3632 | 2977 | 1874 | 433 | 12° | 15° | 21° |
| 525/80 R 25 (20.5 R 25)  | 3950                                                                     | 3850         | 2690 | 2163 | 3632 | 2977 | 1874 | 433 | 12° | 15° | 21° |

\* abgesenkt · lowered · abaissé · abbassato · suspensión abajo · шасси осажено

## Gewichte Weights Poids • Pesi Pesos • Наррузки



| Achse · Axle<br>Essieu · Asse<br>Еже · Мосты | 1  | 2  | 3  | 4  | Gesamtgewicht · Total weight t<br>Poids total · Peso totale t<br>Peso total · Общий вес, т |
|----------------------------------------------|----|----|----|----|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| t                                            | 12 | 12 | 12 | 12 | 48 <sup>1)</sup>                                                                           |

<sup>1)</sup> mit 10,7 t Ballast und Klappspitze · with 10.7 t counterweight and folding jib · avec contrepoids 10,7 t et fléchette pliante  
con contrappeso di 10,7 t e falcone ribaltabile · con 10,7 t de contrapeso y plumin lateral · с противовесом 10,7 т и с удлинителем стрелы



| Traglast · Load t<br>Forces de levage · Portata t<br>Capacidad de carga · Грузоподъемность, т | Rollen · No. of sheaves<br>Poulies · Pulegge<br>Roleas · Канатных блоков | Stränge · No. of lines<br>Brins · Tratti portanti<br>Reenvíos · Запасовка | Gewicht · Weight kg<br>Poids · Peso kg<br>Peso · Собст. вес, кг |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| 70                                                                                            | 7                                                                        | 14                                                                        | 500                                                             |
| 58,4                                                                                          | 5                                                                        | 11                                                                        | 500                                                             |
| 38,3                                                                                          | 3                                                                        | 7                                                                         | 450                                                             |
| 16                                                                                            | 1                                                                        | 3                                                                         | 275                                                             |
| 5,7                                                                                           | –                                                                        | 1                                                                         | 110                                                             |

## Geschwindigkeiten Working speeds Vitesses · Velocità Velocidades · Скорости



|                             |      | 1              | 2   | 3    | 4    | 5    | 6    | 7    | 8    | 9    | 10   | 11   | 12 | R 1            | R 2 |        |
|-----------------------------|------|----------------|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|----|----------------|-----|--------|
| 385/95 R 25<br>(14.00 R 25) | km/h | 2,18 –<br>5,80 | 7,5 | 9,6  | 12,4 | 15,7 | 20,2 | 26,5 | 34,1 | 44   | 56,4 | 71,7 | 75 | 2,35 –<br>6,20 | 8,1 | 38,9 % |
| 445/95 R 25<br>(16.00 R 25) | km/h | 0,53 –<br>1,40 | 1,8 | 2,3  | 3    | –    | –    | –    | –    | –    | –    | –    | –  | 0,57 –<br>1,50 | 2   | 60 %   |
| 525/80 R 25<br>(20.5 R 25)  | km/h | 2,38 –<br>6,30 | 8,1 | 10,5 | 13,5 | 17,1 | 22   | 28,9 | 37,1 | 47,8 | 61,4 | 78   | 80 | 2,55 –<br>6,80 | 8,8 | 35,2 % |
|                             | km/h | 0,58 –<br>1,50 | 2   | 2,5  | 3,3  | –    | –    | –    | –    | –    | –    | –    | –  | 0,62 –<br>1,60 | 2,1 | 60 %   |



| Antriebe · Drive<br>Mécanismes · Meccanismi<br>Accionamiento · Приводы | stufenlos · infinitely variable<br>en continu · continuo<br>regulable sin escalonamiento · бесступенчато                                                                                                                                                                                                                          | Seil ø / Seillänge · Rope diameter / length<br>Diamètre / Longueur du câble · Diametro / lunghezza fune<br>Diámetro / longitud cable · Диаметр / длина | Max. Seilzug · Max. single line pull<br>Effort au brin maxi. · Mass. tiro diretto fune<br>Tiro máx. en cable · Макс. тяговое усилие |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                        | m/min für einfachen Strang · single line<br>0 – 125 m/min au brin simple · per tiro diretto · a tiro directo<br>м/мин при однократной запасовке                                                                                                                                                                                   | 17 mm / 200 m                                                                                                                                          | 57 kN                                                                                                                               |
|                                                                        | m/min für einfachen Strang · single line<br>0 – 125 m/min au brin simple · per tiro diretto · a tiro directo<br>м/мин при однократной запасовке                                                                                                                                                                                   | 17 mm / 200 m                                                                                                                                          | 57 kN                                                                                                                               |
|                                                                        | 0 – 1,5 min <sup>-1</sup><br>об/мин                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                        |                                                                                                                                     |
|                                                                        | ca. 55 s bis 83° Auslegerstellung · approx. 55 seconds to reach 83° boom angle<br>env. 55 s jusqu'à 83° · circa 55 secondi fino ad un'angolazione del braccio di 83°<br>aprox. 55 segundos hasta 83° de inclinación de pluma · ок. 55 сек. до выставления стрелы на 83°                                                           |                                                                                                                                                        |                                                                                                                                     |
|                                                                        | ca. 310 s für Auslegerlänge 11 m – 50 m · approx. 310 seconds for boom extension from 11 m – 50 m<br>env. 310 s pour passer de 11 m – 50 m · circa 310 secondi per passare dalla lunghezza del braccio di 11 m – 50 m<br>aprox. 310 segundos para telescopar la pluma de 11 m – 50 m · ок. 310 сек. до выдвижения от 11 м до 50 м |                                                                                                                                                        |                                                                                                                                     |

| <div> <div>11 – 50 m</div> <div></div> <div></div> <div></div> <div>EN</div> </div> |      |      |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |      |     |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------|------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|------|-----|--|
| m                                                                                   |      | 11 m | 14,6 m | 18,2 m | 21,8 m | 25,4 m | 28,9 m | 32,5 m | 36,1 m | 39,7 m | 43,3 m | 46,9 m | 50 m | m   |  |
| * m                                                                                 |      |      |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |      |     |  |
| 2,5                                                                                 | 70   |      |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |      | 2,5 |  |
| 3                                                                                   | 61,4 | 51,1 | 50,9   | 48,8   |        |        |        |        |        |        |        |        |      | 3   |  |
| 3,5                                                                                 | 54,3 | 46,4 | 46,3   | 46,5   | 38,9   | 31,9   |        |        |        |        |        |        |      | 3,5 |  |
| 4                                                                                   | 48,7 | 42,4 | 42,4   | 42,5   | 38,1   | 31,4   | 25,6   |        |        |        |        |        |      | 4   |  |
| 4,5                                                                                 | 44   | 38,9 | 38,9   | 39,1   | 37,4   | 31     | 25,3   | 20,6   |        |        |        |        |      | 4,5 |  |
| 5                                                                                   | 39,3 | 35,7 | 35,8   | 35,9   | 35,6   | 30,4   | 25,1   | 20,5   | 16,3   |        |        |        |      | 5   |  |
| 6                                                                                   | 32,2 | 30,5 | 30,9   | 31     | 31     | 28,9   | 24,5   | 20,1   | 16,1   |        |        |        |      | 6   |  |
| 7                                                                                   | 27,1 | 26,3 | 26,7   | 26,9   | 26,9   | 27,2   | 24     | 19,6   | 16     | 13     | 10,2   |        |      | 7   |  |
| 8                                                                                   | 23   | 22,6 | 23,1   | 23,3   | 23,6   | 23,6   | 22,7   | 18,3   | 15,8   | 12,8   | 10,1   | 8      |      | 8   |  |
| 9                                                                                   |      |      | 20,4   | 20,4   | 20,8   | 20,7   | 19,6   | 17     | 15,1   | 12,6   | 9,9    | 7,9    | 6,7  | 9   |  |
| 10                                                                                  |      |      | 17,8   | 18,1   | 18,2   | 18,1   | 17     | 15,7   | 14,2   | 12,2   | 9,7    | 7,8    | 6,6  | 10  |  |
| 12                                                                                  |      |      | 13,4   | 13,9   | 13,9   | 13,8   | 13,4   | 13,1   | 12,4   | 11,1   | 9,1    | 7,5    | 6,5  | 12  |  |
| 14                                                                                  |      |      |        | 10,8   | 11     | 11     | 10,9   | 10,7   | 10,4   | 9,7    | 8,4    | 7,1    | 6,2  | 14  |  |
| 16                                                                                  |      |      |        | 8,7    | 8,9    | 8,9    | 8,9    | 8,8    | 8,6    | 8      | 7,7    | 6,6    | 5,9  | 16  |  |
| 18                                                                                  |      |      |        |        | 7,4    | 7,5    | 7,4    | 7,4    | 7,2    | 7,2    | 6,6    | 6,1    | 5,5  | 18  |  |
| 20                                                                                  |      |      |        |        |        | 6,4    | 6,2    | 6,3    | 6,2    | 6      | 5,7    | 5,5    | 5,1  | 20  |  |
| 22                                                                                  |      |      |        |        |        | 5,4    | 5,4    | 5,4    | 5,3    | 5      | 5,1    | 4,8    | 4,6  | 22  |  |
| 24                                                                                  |      |      |        |        |        |        | 4,8    | 4,7    | 4,6    | 4,5    | 4,3    | 4      | 3,9  | 24  |  |
| 26                                                                                  |      |      |        |        |        |        | 4,2    | 4,1    | 4      | 3,9    | 3,7    | 3,4    | 3,4  | 26  |  |
| 28                                                                                  |      |      |        |        |        |        |        | 3,6    | 3,5    | 3,4    | 3,2    | 2,9    | 2,9  | 28  |  |
| 30                                                                                  |      |      |        |        |        |        |        | 3,1    | 3      | 2,9    | 2,7    | 2,5    | 2,5  | 30  |  |
| 32                                                                                  |      |      |        |        |        |        |        |        | 2,6    | 2,5    | 2,3    | 2,1    | 2,1  | 32  |  |
| 34                                                                                  |      |      |        |        |        |        |        |        |        | 2,1    | 2      | 1,7    | 1,7  | 34  |  |
| 36                                                                                  |      |      |        |        |        |        |        |        |        | 1,8    | 1,7    | 1,4    | 1,4  | 36  |  |
| 38                                                                                  |      |      |        |        |        |        |        |        |        |        | 1,4    | 1,1    | 1,2  | 38  |  |
| 40                                                                                  |      |      |        |        |        |        |        |        |        |        | 1,2    | 0,9    | 0,9  | 40  |  |

\* nach hinten • over rear • en arrière • sul posteriore • hacia atrás • стрела повернута назад

t\_189\_00002\_00\_002 / 00024\_00\_002

| <div> <div>11 – 50 m</div> <div></div> <div></div> <div></div> <div>EN</div> </div> |      |      |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |      |     |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------|------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|------|-----|--|
| m                                                                                   |      | 11 m | 14,6 m | 18,2 m | 21,8 m | 25,4 m | 28,9 m | 32,5 m | 36,1 m | 39,7 m | 43,3 m | 46,9 m | 50 m | m   |  |
| 3                                                                                   | 51,1 | 50,9 | 48,8   |        |        |        |        |        |        |        |        |        |      | 3   |  |
| 3,5                                                                                 | 46,4 | 46,3 | 46,5   | 38,9   | 31,9   |        |        |        |        |        |        |        |      | 3,5 |  |
| 4                                                                                   | 42,4 | 42,4 | 42,5   | 38,1   | 31,4   | 25,6   |        |        |        |        |        |        |      | 4   |  |
| 4,5                                                                                 | 38,9 | 38,9 | 39,1   | 37,4   | 31     | 25,3   | 20,6   |        |        |        |        |        |      | 4,5 |  |
| 5                                                                                   | 35,7 | 35,8 | 35,9   | 35,6   | 30,4   | 25,1   | 20,5   | 16,3   |        |        |        |        |      | 5   |  |
| 6                                                                                   | 30,5 | 30,9 | 31     | 31     | 28,9   | 24,5   | 20,1   | 16,1   |        |        |        |        |      | 6   |  |
| 7                                                                                   | 26,3 | 26,7 | 26,9   | 26,9   | 27,2   | 24     | 19,6   | 16     | 13     | 10,2   |        |        |      | 7   |  |
| 8                                                                                   | 22,6 | 23,1 | 23,3   | 23,6   | 23,6   | 23,1   | 18,3   | 15,8   | 12,8   | 10,1   | 8      |        |      | 8   |  |
| 9                                                                                   |      | 20,4 | 20,4   | 20,8   | 20,7   | 20,5   | 17     | 15,1   | 12,6   | 9,9    | 7,9    | 6,7    |      | 9   |  |
| 10                                                                                  |      | 18   | 18,3   | 18,4   | 18,3   | 18     | 15,8   | 14,2   | 12,2   | 9,7    | 7,8    | 6,6    |      | 10  |  |
| 12                                                                                  |      | 14,1 | 14,5   | 14,6   | 14,5   | 14,3   | 13,8   | 12,6   | 11,1   | 9,1    | 7,5    | 6,5    |      | 12  |  |
| 14                                                                                  |      |      | 11,5   | 11,5   | 11,6   | 11,3   | 11,4   | 10,9   | 10     | 8,4    | 7,1    | 6,2    |      | 14  |  |
| 16                                                                                  |      |      | 9,2    | 9,5    | 9,5    | 9,6    | 9,3    | 9,3    | 8,8    | 7,7    | 6,6    | 5,9    |      | 16  |  |
| 18                                                                                  |      |      |        | 8      | 8      | 8      | 7,8    | 7,7    | 7,4    | 7,1    | 6,1    | 5,5    |      | 18  |  |
| 20                                                                                  |      |      |        |        | 6,9    | 6,8    | 6,7    | 6,5    | 6,6    | 6,3    | 5,6    | 5,1    |      | 20  |  |
| 22                                                                                  |      |      |        |        | 5,9    | 5,8    | 5,8    | 5,7    | 5,5    | 5,2    | 5,2    | 4,7    |      | 22  |  |
| 24                                                                                  |      |      |        |        |        | 5      | 5,1    | 4,9    | 4,8    | 4,8    | 4,5    | 4,4    |      | 24  |  |
| 26                                                                                  |      |      |        |        |        | 4,5    | 4,4    | 4,3    | 4,2    | 4,2    | 3,9    | 3,9    |      | 26  |  |
| 28                                                                                  |      |      |        |        |        |        | 3,9    | 3,9    | 3,8    | 3,6    | 3,4    | 3,3    |      | 28  |  |
| 30                                                                                  |      |      |        |        |        |        | 3,5    | 3,4    | 3,3    | 3,1    | 2,9    | 2,9    |      | 30  |  |
| 32                                                                                  |      |      |        |        |        |        |        | 3      | 2,9    | 2,7    | 2,5    | 2,5    |      | 32  |  |
| 34                                                                                  |      |      |        |        |        |        |        |        | 2,5    | 2,3    | 2,1    | 2,1    |      | 34  |  |
| 36                                                                                  |      |      |        |        |        |        |        |        | 2,2    | 2      | 1,8    | 1,8    |      | 36  |  |
| 38                                                                                  |      |      |        |        |        |        |        |        |        | 1,7    | 1,5    | 1,5    |      | 38  |  |
| 40                                                                                  |      |      |        |        |        |        |        |        |        | 1,5    | 1,2    | 1,2    |      | 40  |  |
| 42                                                                                  |      |      |        |        |        |        |        |        |        |        | 1      | 1      |      | 42  |  |
| 44                                                                                  |      |      |        |        |        |        |        |        |        |        | 0,8    | 0,8    |      | 44  |  |

t\_189\_00004\_00\_002

| <div> <div>11 – 50 m</div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div>EN</div> </div> |      |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |      |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|------|-----|
| m                                                                                               | 11 m | 14,6 m | 18,2 m | 21,8 m | 25,4 m | 28,9 m | 32,5 m | 36,1 m | 39,7 m | 43,3 m | 46,9 m | 50 m | m   |
| 3                                                                                               | 50,9 | 50,8   | 48,8   |        |        |        |        |        |        |        |        |      | 3   |
| 3,5                                                                                             | 46,1 | 46,1   | 46,3   | 38,9   | 31,9   |        |        |        |        |        |        |      | 3,5 |
| 4                                                                                               | 42,1 | 42,1   | 42,3   | 38,1   | 31,4   | 25,6   |        |        |        |        |        |      | 4   |
| 4,5                                                                                             | 38,4 | 38,4   | 38,6   | 37,3   | 31     | 25,3   | 20,6   |        |        |        |        |      | 4,5 |
| 5                                                                                               | 35,2 | 35,4   | 35,4   | 35,2   | 30,4   | 25,1   | 20,5   | 16,3   |        |        |        |      | 5   |
| 6                                                                                               | 29,9 | 30,4   | 30,6   | 30,5   | 28,9   | 24,5   | 20,1   | 16,1   |        |        |        |      | 6   |
| 7                                                                                               | 25,4 | 25,8   | 26     | 26     | 25,3   | 23,3   | 19,6   | 16     | 13     | 10,2   |        |      | 7   |
| 8                                                                                               | 21,5 | 22,2   | 22,3   | 22,4   | 21,1   | 19,7   | 18,1   | 15,8   | 12,8   | 10,1   | 8      |      | 8   |
| 9                                                                                               |      | 19     | 19,4   | 18,9   | 17,9   | 17     | 16,4   | 15     | 12,6   | 9,9    | 7,9    | 6,7  | 9   |
| 10                                                                                              |      | 15,8   | 16,3   | 16,3   | 15,5   | 14,9   | 14,3   | 13,6   | 12,2   | 9,7    | 7,8    | 6,6  | 10  |
| 12                                                                                              |      | 11,5   | 12     | 12,2   | 12,1   | 11,9   | 11,4   | 10,9   | 10,1   | 9,1    | 7,5    | 6,5  | 12  |
| 14                                                                                              |      |        | 9,2    | 9,5    | 9,7    | 9,5    | 9,2    | 8,7    | 8,6    | 8      | 7,1    | 6,2  | 14  |
| 16                                                                                              |      |        | 7,4    | 7,7    | 7,8    | 7,6    | 7,7    | 7,5    | 7,1    | 6,8    | 6,4    | 5,9  | 16  |
| 18                                                                                              |      |        |        | 6,4    | 6,4    | 6,4    | 6,4    | 6,2    | 6      | 5,8    | 5,4    | 5,2  | 18  |
| 20                                                                                              |      |        |        |        | 5,4    | 5,5    | 5,4    | 5,3    | 5,1    | 4,9    | 4,5    | 4,3  | 20  |
| 22                                                                                              |      |        |        |        | 4,5    | 4,7    | 4,6    | 4,5    | 4,3    | 4,1    | 3,8    | 3,6  | 22  |
| 24                                                                                              |      |        |        |        |        | 4      | 3,9    | 3,9    | 3,7    | 3,5    | 3,1    | 3    | 24  |
| 26                                                                                              |      |        |        |        |        | 3,4    | 3,3    | 3,3    | 3,1    | 2,9    | 2,6    | 2,5  | 26  |
| 28                                                                                              |      |        |        |        |        |        | 2,8    | 2,8    | 2,6    | 2,5    | 2,2    | 2,1  | 28  |
| 30                                                                                              |      |        |        |        |        |        | 2,4    | 2,4    | 2,2    | 2      | 1,8    | 1,7  | 30  |
| 32                                                                                              |      |        |        |        |        |        |        | 2      | 1,8    | 1,7    | 1,4    | 1,4  | 32  |
| 34                                                                                              |      |        |        |        |        |        |        |        | 1,5    | 1,4    | 1,1    | 1,1  | 34  |
| 36                                                                                              |      |        |        |        |        |        |        |        | 1,3    | 1,1    | 0,8    | 0,8  | 36  |
| 38                                                                                              |      |        |        |        |        |        |        |        |        | 0,8    |        |      | 38  |

t\_189\_00032\_00\_000

| <div> <div>11 – 50 m</div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div>EN</div> </div> |      |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |      |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|------|-----|
| m                                                                                               | 11 m | 14,6 m | 18,2 m | 21,8 m | 25,4 m | 28,9 m | 32,5 m | 36,1 m | 39,7 m | 43,3 m | 46,9 m | 50 m | m   |
| 3                                                                                               | 50,9 | 50,8   | 48,8   |        |        |        |        |        |        |        |        |      | 3   |
| 3,5                                                                                             | 46,1 | 46,1   | 46,3   | 38,9   | 31,9   |        |        |        |        |        |        |      | 3,5 |
| 4                                                                                               | 42,1 | 42,1   | 42,3   | 38,1   | 31,4   | 25,6   |        |        |        |        |        |      | 4   |
| 4,5                                                                                             | 38,4 | 38,4   | 38,6   | 37,3   | 31     | 25,3   | 20,6   |        |        |        |        |      | 4,5 |
| 5                                                                                               | 35,2 | 35,4   | 35,4   | 35,2   | 30,4   | 25,1   | 20,5   | 16,3   |        |        |        |      | 5   |
| 6                                                                                               | 29,9 | 30,4   | 30,6   | 30,5   | 28,9   | 24,5   | 20,1   | 16,1   |        |        |        |      | 6   |
| 7                                                                                               | 25,4 | 25,8   | 26     | 26     | 26,3   | 24     | 19,6   | 16     | 13     | 10,2   |        |      | 7   |
| 8                                                                                               | 21,5 | 22,3   | 22,4   | 22,8   | 22,4   | 21     | 18,3   | 15,8   | 12,8   | 10,1   | 8      |      | 8   |
| 9                                                                                               |      | 19,3   | 19,7   | 19,8   | 19,2   | 18,1   | 16,9   | 15,1   | 12,6   | 9,9    | 7,9    | 6,7  | 9   |
| 10                                                                                              |      | 16,7   | 17,2   | 17,2   | 16,8   | 16     | 15,5   | 14,2   | 12,2   | 9,7    | 7,8    | 6,6  | 10  |
| 12                                                                                              |      | 12,4   | 12,9   | 12,9   | 13     | 12,9   | 12,4   | 11,8   | 11     | 9,1    | 7,5    | 6,5  | 12  |
| 14                                                                                              |      |        | 10     | 10,3   | 10,2   | 10,3   | 10,1   | 9,7    | 9,1    | 8,4    | 7,1    | 6,2  | 14  |
| 16                                                                                              |      |        | 8,2    | 8,3    | 8,5    | 8,4    | 8,2    | 8      | 7,9    | 7,3    | 6,6    | 5,9  | 16  |
| 18                                                                                              |      |        |        | 7      | 7,1    | 6,9    | 6,9    | 6,9    | 6,7    | 6,2    | 6      | 5,5  | 18  |
| 20                                                                                              |      |        |        |        | 6      | 5,9    | 6      | 5,8    | 5,6    | 5,5    | 5,1    | 4,9  | 20  |
| 22                                                                                              |      |        |        |        | 5,1    | 5,2    | 5,1    | 5      | 4,9    | 4,7    | 4,3    | 4,2  | 22  |
| 24                                                                                              |      |        |        |        |        | 4,5    | 4,4    | 4,4    | 4,2    | 4      | 3,7    | 3,5  | 24  |
| 26                                                                                              |      |        |        |        |        | 3,9    | 3,8    | 3,8    | 3,6    | 3,4    | 3,1    | 3    | 26  |
| 28                                                                                              |      |        |        |        |        |        | 3,3    | 3,3    | 3,1    | 2,9    | 2,6    | 2,5  | 28  |
| 30                                                                                              |      |        |        |        |        |        | 2,9    | 2,8    | 2,7    | 2,5    | 2,2    | 2,1  | 30  |
| 32                                                                                              |      |        |        |        |        |        |        | 2,4    | 2,3    | 2,1    | 1,9    | 1,8  | 32  |
| 34                                                                                              |      |        |        |        |        |        |        |        | 1,9    | 1,8    | 1,5    | 1,5  | 34  |
| 36                                                                                              |      |        |        |        |        |        |        |        | 1,6    | 1,5    | 1,2    | 1,2  | 36  |
| 38                                                                                              |      |        |        |        |        |        |        |        |        | 1,2    | 0,9    | 0,9  | 38  |
| 40                                                                                              |      |        |        |        |        |        |        |        |        | 1      |        |      | 40  |

t\_189\_00012\_00\_000

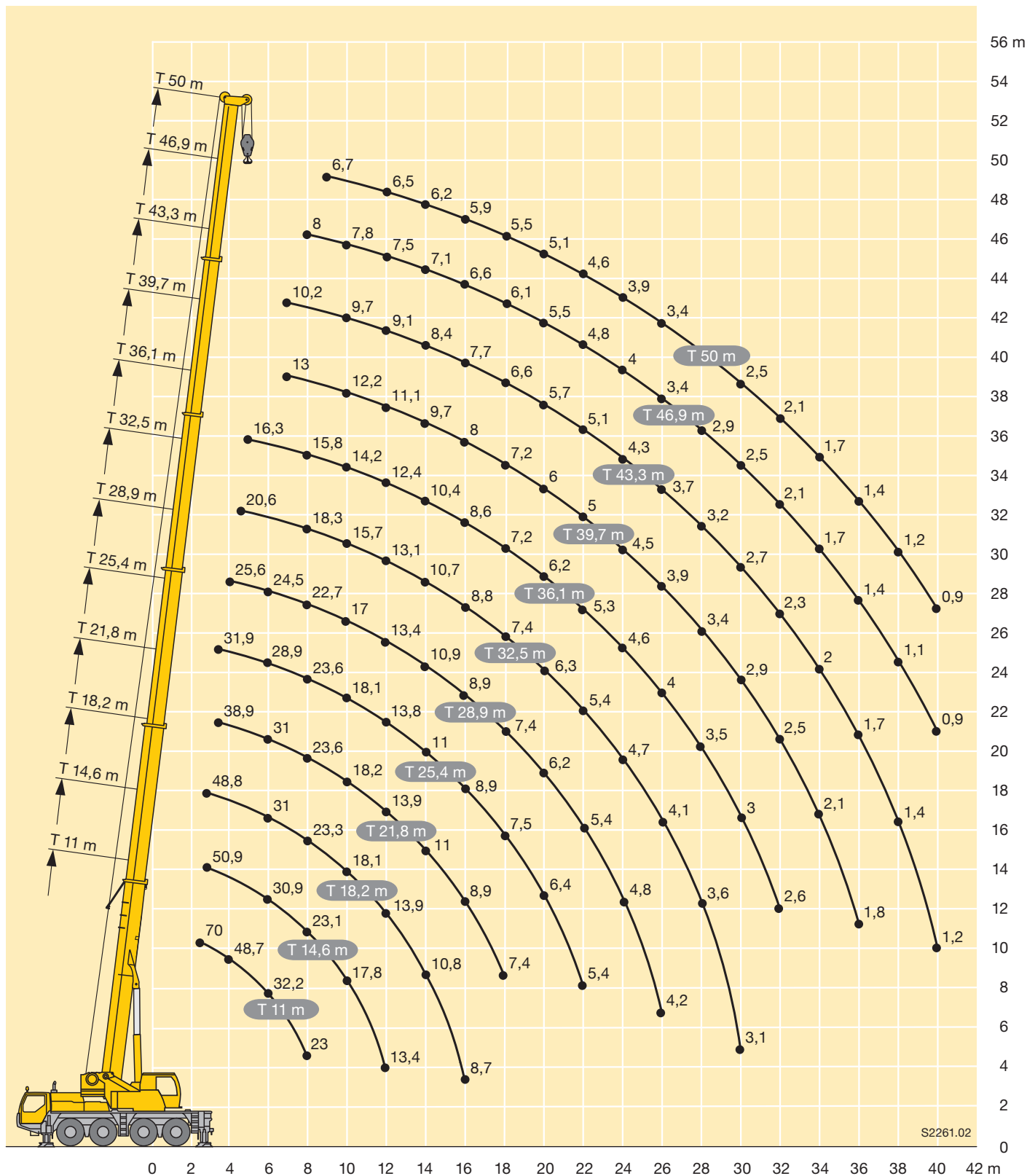
| <div> <div>11 – 18,2 m</div> <div>T</div> <div></div> <div>0°</div> <div>14,5 t</div> <div>EN</div> </div> |      |        |        |     |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|--------|--------|-----|--|
|                                                                                                            | 11 m | 14,6 m | 18,2 m |     |  |
| 3                                                                                                          | 15,6 | 16,1   | 16,3   | 3   |  |
| 3,5                                                                                                        | 13,9 | 14,4   | 14,7   | 3,5 |  |
| 4                                                                                                          | 12,4 | 13     | 13,2   | 4   |  |
| 4,5                                                                                                        | 11,2 | 11,7   | 12     | 4,5 |  |
| 5                                                                                                          | 10,1 | 10,7   | 10,9   | 5   |  |
| 6                                                                                                          | 8,3  | 8,9    | 9,2    | 6   |  |
| 7                                                                                                          | 6,9  | 7,5    | 7,8    | 7   |  |
| 8                                                                                                          | 5,6  | 6,4    | 6,7    | 8   |  |
| 9                                                                                                          |      | 5,2    | 5,7    | 9   |  |
| 10                                                                                                         |      | 4,3    | 4,7    | 10  |  |
| 12                                                                                                         |      | 3      | 3,4    | 12  |  |
| 14                                                                                                         |      |        | 2,4    | 14  |  |
| 16                                                                                                         |      |        | 1,8    | 16  |  |

0° = nach hinten · over rear · en arrière · sul posteriore · hacia atrás · стрела повернута назад

t\_189\_00312\_00\_002

| <div> <div>11 – 18,2 m</div> <div>T</div> <div></div> <div>360°</div> <div>6,9 t / 5,7 t</div> <div>EN</div> </div> |       |       |        |       |        |       |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|--------|-------|--------|-------|-----|
|                                                                                                                     | 11 m  |       | 14,6 m |       | 18,2 m |       |     |
|                                                                                                                     | 6,9 t | 5,7 t | 6,9 t  | 5,7 t | 6,9 t  | 5,7 t |     |
| 3                                                                                                                   |       | 11,6  |        | 11,6  |        |       | 3   |
| 3,5                                                                                                                 | 10,2  | 9,2   | 10,1   | 10,2  |        | 9,7   | 3,5 |
| 4                                                                                                                   | 8,3   | 7,5   | 8,2    | 8,4   |        | 8,3   | 4   |
| 4,5                                                                                                                 | 6,8   | 6,1   | 7,4    | 7     | 7,3    | 7,4   | 4,5 |
| 5                                                                                                                   | 5,6   | 4,7   | 6,5    | 5,9   | 6,9    | 6,3   | 5   |
| 6                                                                                                                   | 3,5   | 2,8   | 4,7    | 3,9   | 5,1    | 4,6   | 6   |
| 7                                                                                                                   | 2,2   | 1,8   | 3,2    | 2,5   | 3,8    | 3,2   | 7   |
| 8                                                                                                                   | 1,4   | 1,1   | 2,1    | 1,7   | 2,7    | 2,2   | 8   |
| 9                                                                                                                   |       |       | 1,5    | 1,2   | 1,9    | 1,5   | 9   |
| 10                                                                                                                  |       |       | 1      |       | 1,4    | 1,1   | 10  |

t\_189\_00327\_00\_002 / 00328\_00\_002



S2261.02

# Traglasten

## Lifting capacities

Forces de levage • Portate

Tablas de carga • Грузоподъемность

TK/TNZK



|  | NZK   |     |     |     |        |     |     |     |        |     |     |     |        |     |     |     |        |     |     |     |        |     |     |     |  |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------|-----|-----|-----|--------|-----|-----|-----|--------|-----|-----|-----|--------|-----|-----|-----|--------|-----|-----|-----|--------|-----|-----|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                  | 11 m  |     |     |     | 14,6 m |     |     |     | 18,2 m |     |     |     | 21,8 m |     |     |     | 25,4 m |     |     |     | 28,9 m |     |     |     |                                                                                     |
|                                                                                  | 9,5 m |     |     |     | 9,5 m  |     |     |     | 9,5 m  |     |     |     | 9,5 m  |     |     |     | 9,5 m  |     |     |     | 9,5 m  |     |     |     |                                                                                     |
|                                                                                  | 0°    | 20° | 40° | 60° | 0°     | 20° | 40° | 60° | 0°     | 20° | 40° | 60° | 0°     | 20° | 40° | 60° | 0°     | 20° | 40° | 60° | 0°     | 20° | 40° | 60° |                                                                                     |
| 3                                                                                | 11,4  |     |     |     | 11,4   |     |     |     | 11,4   |     |     |     | 11,4   |     |     |     | 11,4   |     |     |     |        |     |     |     | 3                                                                                   |
| 3,5                                                                              | 11,4  |     |     |     | 11,4   |     |     |     | 11,4   |     |     |     | 11,4   |     |     |     | 11,4   |     |     |     | 11,4   |     |     |     | 3,5                                                                                 |
| 4                                                                                | 11,4  | 9,4 |     |     | 11,4   |     |     |     | 11,4   |     |     |     | 11,4   |     |     |     | 11,4   |     |     |     | 11,4   |     |     |     | 4                                                                                   |
| 4,5                                                                              | 11,4  | 9,1 |     |     | 11,4   | 9,4 |     |     | 11,4   |     |     |     | 11,4   |     |     |     | 11,4   |     |     |     | 11,4   |     |     |     | 4,5                                                                                 |
| 5                                                                                | 11,4  | 8,7 |     |     | 11,4   | 9,1 |     |     | 11,4   | 9,2 |     |     | 11,4   |     |     |     | 11,4   |     |     |     | 11,4   |     |     |     | 5                                                                                   |
| 6                                                                                | 11,3  | 8,1 |     |     | 11,4   | 8,5 |     |     | 11,4   | 8,7 |     |     | 11,4   | 8,7 |     |     | 11,4   | 8,7 |     |     | 11,4   |     |     |     | 6                                                                                   |
| 7                                                                                | 10,8  | 7,6 | 6,2 |     | 11,4   | 8   | 6,3 |     | 11,4   | 8,2 |     |     | 11,4   | 8,2 |     |     | 11,4   | 8,3 |     |     | 11,2   | 8   |     |     | 7                                                                                   |
| 8                                                                                | 10,1  | 7,1 | 5,9 | 4,8 | 11,1   | 7,5 | 6,1 |     | 11,4   | 7,8 | 6,1 |     | 11,2   | 7,9 | 6,1 |     | 11,4   | 8   |     |     | 11     | 7,7 |     |     | 8                                                                                   |
| 9                                                                                | 9,4   | 6,7 | 5,7 | 4,7 | 10,5   | 7,2 | 5,9 | 4,7 | 11,3   | 7,5 | 6   | 4,8 | 11     | 7,5 | 6   |     | 11,2   | 7,7 | 6   |     | 10,8   | 7,5 |     |     | 9                                                                                   |
| 10                                                                               | 8,7   | 6,4 | 5,4 | 4,5 | 9,9    | 6,8 | 5,7 | 4,6 | 10,8   | 7,1 | 5,8 | 4,7 | 10,7   | 7,2 | 5,8 | 4,7 | 10,9   | 7,4 | 5,9 | 4,7 | 10,6   | 7,2 | 5,7 |     | 10                                                                                  |
| 12                                                                               | 7     | 5,8 | 5,1 | 4,4 | 8,6    | 6,3 | 5,3 | 4,5 | 9,6    | 6,6 | 5,4 | 4,5 | 10     | 6,8 | 5,5 | 4,6 | 10,2   | 6,9 | 5,5 | 4,6 | 9,9    | 6,8 | 5,4 | 4,6 | 12                                                                                  |
| 14                                                                               | 5,8   | 5,3 | 4,8 | 4,4 | 7,3    | 5,8 | 5   | 4,4 | 8,4    | 6,2 | 5,2 | 4,4 | 8,9    | 6,4 | 5,2 | 4,4 | 9,4    | 6,5 | 5,3 | 4,5 | 9,2    | 6,5 | 5,3 | 4,5 | 14                                                                                  |
| 16                                                                               | 4,9   | 5   | 4,7 | 4,4 | 6,1    | 5,3 | 4,8 | 4,4 | 7,3    | 5,8 | 5   | 4,4 | 8      | 6   | 5,1 | 4,4 | 8,3    | 6,1 | 5,1 | 4,4 | 8,3    | 6,2 | 5,1 | 4,4 | 16                                                                                  |
| 18                                                                               | 4,3   | 4,8 |     |     | 5,2    | 5,1 | 4,7 | 4,4 | 6,3    | 5,4 | 4,8 | 4,4 | 7,1    | 5,7 | 4,9 | 4,4 | 6,8    | 5,8 | 5   | 4,4 | 7      | 5,9 | 5   | 4,4 | 18                                                                                  |
| 20                                                                               |       |     |     |     | 4,6    | 4,9 | 4,7 |     | 5,5    | 5,1 | 4,7 | 4,4 | 5,9    | 5,4 | 4,8 | 4,4 | 5,6    | 5,5 | 4,9 | 4,4 | 5,9    | 5,6 | 4,9 | 4,4 | 20                                                                                  |
| 22                                                                               |       |     |     |     |        |     |     |     | 4,9    | 5   | 4,7 | 4,4 | 5      | 5,1 | 4,7 | 4,4 | 4,7    | 5   | 4,8 | 4,4 | 4,9    | 5,2 | 4,8 | 4,4 | 22                                                                                  |
| 24                                                                               |       |     |     |     |        |     |     |     | 4,4    | 4,5 | 4,5 |     | 4,2    | 4,4 | 4,5 | 4,3 | 3,9    | 4,2 | 4,3 | 4,3 | 4,1    | 4,4 | 4,6 | 4,4 | 24                                                                                  |
| 26                                                                               |       |     |     |     |        |     |     |     |        |     |     |     | 3,6    | 3,7 | 3,8 | 3,6 | 3,2    | 3,4 | 3,6 | 3,6 | 3,5    | 3,7 | 3,9 | 4   | 26                                                                                  |
| 28                                                                               |       |     |     |     |        |     |     |     |        |     |     |     | 3      | 3,1 |     |     | 2,6    | 2,8 | 2,9 | 2,8 | 2,9    | 3,1 | 3,3 | 3,3 | 28                                                                                  |
| 30                                                                               |       |     |     |     |        |     |     |     |        |     |     |     |        |     |     |     | 2,2    | 2,3 | 2,3 |     | 2,4    | 2,6 | 2,7 | 2,7 | 30                                                                                  |
| 32                                                                               |       |     |     |     |        |     |     |     |        |     |     |     |        |     |     |     | 1,8    | 1,9 |     |     | 2      | 2,2 | 2,2 | 2,1 | 32                                                                                  |
| 34                                                                               |       |     |     |     |        |     |     |     |        |     |     |     |        |     |     |     |        |     |     |     | 1,7    | 1,8 | 1,8 |     | 34                                                                                  |
| 36                                                                               |       |     |     |     |        |     |     |     |        |     |     |     |        |     |     |     |        |     |     |     | 1,4    | 1,4 |     |     | 36                                                                                  |

t\_189\_00064\_00\_000 / 00072\_00\_000 / 00080\_00\_000 / 00088\_00\_000 / 00256\_00\_000



|  | 32,5 m |     |     |     | 36,1 m |     |     |     | 39,7 m |     |     |     | 43,3 m |     |     |     | 46,9 m |     |     |     | 50 m  |     |     |     |  |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------|-----|-----|-----|--------|-----|-----|-----|--------|-----|-----|-----|--------|-----|-----|-----|--------|-----|-----|-----|-------|-----|-----|-----|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                    | 9,5 m  |     |     |     | 9,5 m  |     |     |     | 9,5 m  |     |     |     | 9,5 m  |     |     |     | 9,5 m  |     |     |     | 9,5 m |     |     |     |                                                                                       |
|                                                                                    | 0°     | 20° | 40° | 60° | 0°     | 20° | 40° | 60° | 0°     | 20° | 40° | 60° | 0°     | 20° | 40° | 60° | 0°     | 20° | 40° | 60° | 0°    | 20° | 40° | 60° |                                                                                       |
| 4,5                                                                                | 11     |     |     |     | 8      |     |     |     |        |     |     |     |        |     |     |     |        |     |     |     |       |     |     |     | 4,5                                                                                   |
| 5                                                                                  | 10,9   |     |     |     |        |     |     |     |        |     |     |     |        |     |     |     |        |     |     |     |       |     |     |     | 5                                                                                     |
| 6                                                                                  | 10,7   |     |     |     | 7,9    |     |     |     | 6,9    |     |     |     |        |     |     |     |        |     |     |     |       |     |     |     | 6                                                                                     |
| 7                                                                                  | 10,5   |     |     |     | 7,7    |     |     |     | 6,8    |     |     |     | 4,7    |     |     |     | 4,2    |     |     |     |       |     |     |     | 7                                                                                     |
| 8                                                                                  | 10,3   | 7,5 |     |     | 7,5    |     |     |     | 6,6    |     |     |     | 4,7    |     |     |     | 4,2    |     |     |     | 3,6   |     |     |     | 8                                                                                     |
| 9                                                                                  | 10,1   | 7,3 |     |     | 7,3    | 6,5 |     |     | 6,5    |     |     |     | 4,7    |     |     |     | 4,2    |     |     |     | 3,5   |     |     |     | 9                                                                                     |
| 10                                                                                 | 9,9    | 7,1 | 5,7 |     | 7,2    | 6,4 |     |     | 6,3    | 5,6 |     |     | 4,7    | 4,2 |     |     | 4,1    |     |     |     | 3,5   |     |     |     | 10                                                                                    |
| 12                                                                                 | 9,4    | 6,8 | 5,5 | 4,6 | 6,9    | 6,2 | 5,4 |     | 6,1    | 5,5 | 5,1 |     | 4,5    | 4,1 |     |     | 4,1    | 3,7 |     |     | 3,4   | 3,2 |     |     | 12                                                                                    |
| 14                                                                                 | 8,9    | 6,5 | 5,2 | 4,5 | 6,5    | 5,8 | 5,2 | 4,4 | 5,8    | 5,3 | 5   | 4,4 | 4,4    | 4,1 | 4   |     | 4      | 3,7 | 3,6 |     | 3,4   | 3,1 |     |     | 14                                                                                    |
| 16                                                                                 | 7,7    | 6,2 | 5,1 | 4,4 | 6,1    | 5,4 | 5   | 4,4 | 5,6    | 5,2 | 4,9 | 4,4 | 4,2    | 3,9 | 4   | 4   | 3,8    | 3,6 | 3,6 | 3,7 | 3,3   | 3,1 | 3   |     | 16                                                                                    |
| 18                                                                                 | 6,4    | 6   | 5   | 4,4 | 5,6    | 5,1 | 4,7 | 4,3 | 5,3    | 4,9 | 4,6 | 4,4 | 4      | 3,8 | 3,8 | 3,8 | 3,7    | 3,6 | 3,5 | 3,7 | 3,2   | 3,1 | 3   | 3,1 | 18                                                                                    |
| 20                                                                                 | 5,4    | 5,7 | 4,9 | 4,4 | 5,2    | 4,7 | 4,5 | 4,3 | 5      | 4,7 | 4,4 | 4,3 | 3,8    | 3,6 | 3,6 | 3,6 | 3,6    | 3,5 | 3,4 | 3,5 | 3,1   | 3,1 | 3   | 3,1 | 20                                                                                    |
| 22                                                                                 | 4,7    | 4,9 | 4,8 | 4,3 | 4,7    | 4,5 | 4,3 | 4,2 | 4,3    | 4,5 | 4,2 | 4,2 | 3,5    | 3,4 | 3,4 | 3,4 | 3,4    | 3,4 | 3,3 | 3,3 | 3     | 3   | 2,9 | 3   | 22                                                                                    |
| 24                                                                                 | 4,3    | 4,1 | 4,4 | 4,3 | 4,1    | 4,2 | 4,1 | 4,1 | 3,6    | 4,1 | 4   | 4,1 | 3,3    | 3,2 | 3,2 | 3,2 | 3,2    | 3,2 | 3,1 | 3,2 | 2,9   | 2,9 | 2,8 | 2,9 | 24                                                                                    |
| 26                                                                                 | 3,7    | 3,9 | 3,8 | 3,9 | 3,4    | 3,7 | 3,9 | 3,9 | 3,1    | 3,4 | 3,7 | 3,8 | 3,1    | 3   | 3   | 3   | 3      | 3   | 3   | 3   | 2,8   | 2,8 | 2,7 | 2,8 | 26                                                                                    |
| 28                                                                                 | 3,1    | 3,3 | 3,5 | 3,6 | 2,9    | 3,1 | 3,4 | 3,4 | 2,8    | 2,9 | 3,1 | 3,2 | 2,9    | 2,9 | 2,9 | 2,9 | 2,5    | 2,8 | 2,8 | 2,9 | 2,4   | 2,6 | 2,6 | 2,6 | 28                                                                                    |
| 30                                                                                 | 2,6    | 2,8 | 3   | 3   | 2,4    | 2,6 | 2,8 | 2,9 | 2,6    | 2,6 | 2,6 | 2,7 | 2,4    | 2,7 | 2,7 | 2,7 | 2,1    | 2,3 | 2,6 | 2,7 | 2     | 2,3 | 2,5 | 2,5 | 30                                                                                    |
| 32                                                                                 | 2,2    | 2,4 | 2,5 | 2,5 | 2      | 2,2 | 2,4 | 2,4 | 2,2    | 2,4 | 2,5 | 2,5 | 2      | 2,3 | 2,4 | 2,5 | 1,7    | 2   | 2,1 | 2,2 | 1,6   | 1,9 | 2,1 | 2,2 | 32                                                                                    |
| 34                                                                                 | 1,9    | 2   | 2,1 | 2   | 1,7    | 1,8 | 2   | 1,9 | 1,9    | 2,1 | 2,2 | 2,2 | 1,7    | 1,9 | 2   | 2,1 | 1,4    | 1,6 | 1,8 | 1,8 | 1,3   | 1,5 | 1,7 | 1,8 | 34                                                                                    |
| 36                                                                                 | 1,6    | 1,7 | 1,7 | 1,6 | 1,3    | 1,5 | 1,6 | 1,5 | 1,6    | 1,7 | 1,8 | 1,8 | 1,4    | 1,6 | 1,7 | 1,7 | 1,1    | 1,3 | 1,4 | 1,5 | 1     | 1,2 | 1,4 | 1,4 | 36                                                                                    |
| 38                                                                                 | 1,3    | 1,4 | 1,3 |     | 1,1    | 1,2 | 1,3 | 1,2 | 1,3    | 1,4 | 1,5 | 1,4 | 1,1    | 1,3 | 1,4 | 1,4 | 0,8    | 1   | 1,1 | 1,2 | 0,8   | 1   | 1,1 | 1,1 | 38                                                                                    |
| 40                                                                                 |        |     |     |     | 0,8    | 0,9 | 0,9 | 0,8 | 1      | 1,2 | 1,2 | 1,1 | 0,9    | 1   | 1,1 | 1   | 0,6    | 0,8 | 0,9 | 0,9 |       | 0,7 | 0,8 | 0,8 | 40                                                                                    |
| 42                                                                                 |        |     |     |     | 0,6    | 0,7 | 0,6 |     | 0,8    | 0,9 | 0,9 | 0,8 | 0,6    | 0,8 | 0,8 | 0,8 |        |     | 0,6 |     |       |     |     |     | 42                                                                                    |
| 44                                                                                 |        |     |     |     |        |     |     |     | 0,6    | 0,7 | 0,7 |     |        |     |     |     |        |     |     |     |       |     |     |     | 44                                                                                    |

t\_189\_00064\_00\_000 / 00072\_00\_000 / 00080\_00\_000 / 00088\_00\_000 / 00256\_00\_000

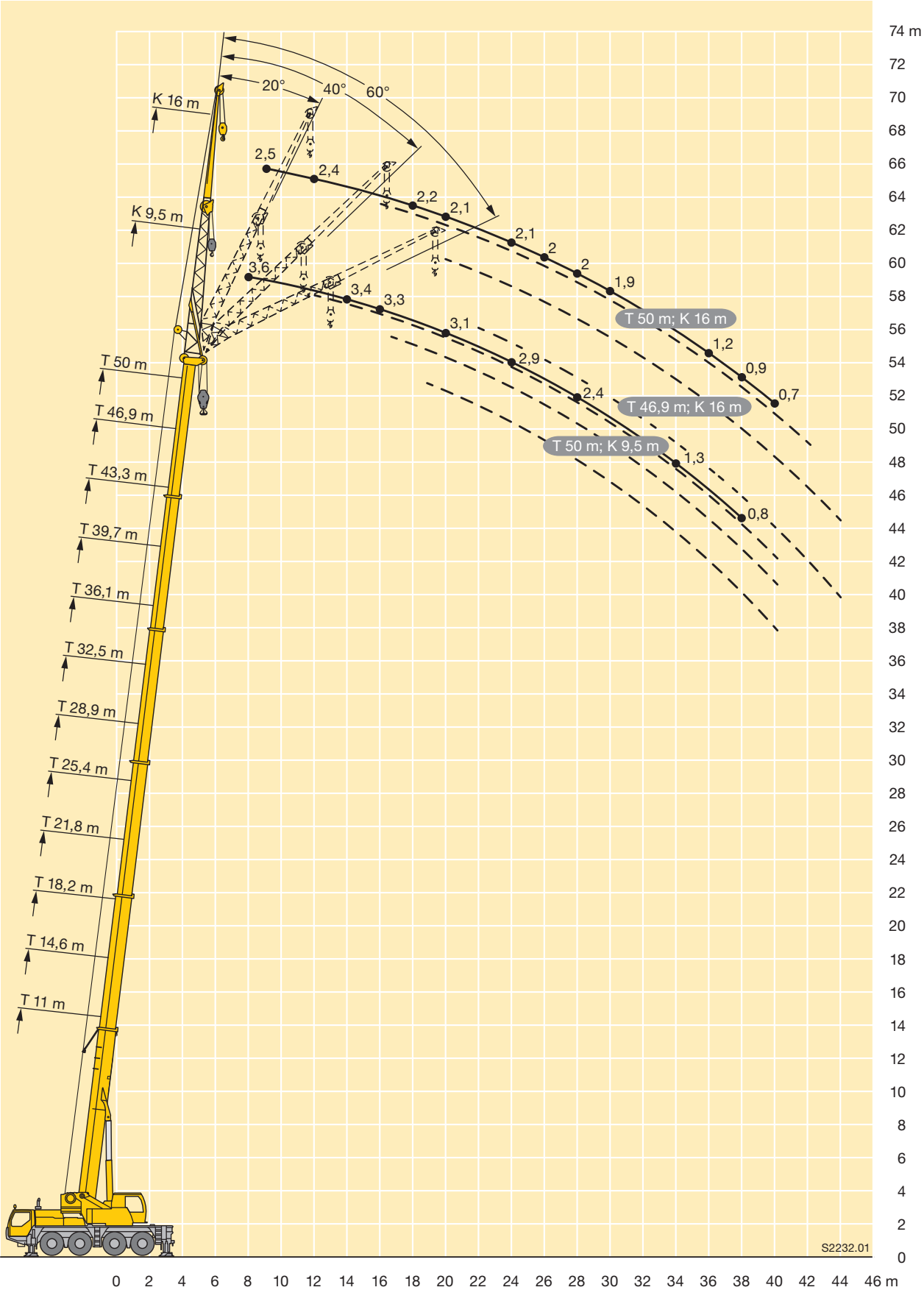
|                                                                                     |      |  11 – 50 m |     |     |        |  16 m |     |     |        |  |     |     |        |  360° |     |     |        |  14,5 t |     |     |        |  EN |     |     |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|--------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|--------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|--------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|--------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|--------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  m | 11 m |                                                                                             |     |     | 14,6 m |                                                                                        |     |     | 18,2 m |                                                                                   |     |     | 21,8 m |                                                                                        |     |     | 25,4 m |                                                                                          |     |     | 28,9 m |                                                                                      |     |     |  m |
|                                                                                     | 16 m |                                                                                             |     |     | 16 m   |                                                                                        |     |     | 16 m   |                                                                                   |     |     | 16 m   |                                                                                        |     |     | 16 m   |                                                                                          |     |     | 16 m   |                                                                                      |     |     |                                                                                       |
|                                                                                     | 0°   | 20°                                                                                         | 40° | 60° | 0°     | 20°                                                                                    | 40° | 60° | 0°     | 20°                                                                               | 40° | 60° | 0°     | 20°                                                                                    | 40° | 60° | 0°     | 20°                                                                                      | 40° | 60° | 0°     | 20°                                                                                  | 40° | 60° |                                                                                       |
| 3                                                                                   | 7,6  |                                                                                             |     |     | 7,6    |                                                                                        |     |     | 7,4    |                                                                                   |     |     |        |                                                                                        |     |     |        |                                                                                          |     |     |        |                                                                                      |     |     | 3                                                                                     |
| 3,5                                                                                 | 7,4  |                                                                                             |     |     | 7,5    |                                                                                        |     |     | 7,3    |                                                                                   |     |     | 6,9    |                                                                                        |     |     |        |                                                                                          |     |     | 5,5    |                                                                                      |     |     | 3,5                                                                                   |
| 4                                                                                   | 7,1  |                                                                                             |     |     | 7,3    |                                                                                        |     |     | 7,2    |                                                                                   |     |     | 6,8    |                                                                                        |     |     | 6,6    |                                                                                          |     |     | 5,5    |                                                                                      |     |     | 4                                                                                     |
| 4,5                                                                                 | 6,8  |                                                                                             |     |     | 7,1    |                                                                                        |     |     | 7,1    |                                                                                   |     |     | 6,7    |                                                                                        |     |     | 6,5    |                                                                                          |     |     | 5,5    |                                                                                      |     |     | 4,5                                                                                   |
| 5                                                                                   | 6,5  |                                                                                             |     |     | 6,9    |                                                                                        |     |     | 7      |                                                                                   |     |     | 6,7    |                                                                                        |     |     | 6,5    |                                                                                          |     |     | 5,5    |                                                                                      |     |     | 5                                                                                     |
| 6                                                                                   | 6    |                                                                                             |     |     | 6,4    |                                                                                        |     |     | 6,6    |                                                                                   |     |     | 6,4    |                                                                                        |     |     | 6,3    |                                                                                          |     |     | 5,5    |                                                                                      |     |     | 6                                                                                     |
| 7                                                                                   | 5,5  | 3,9                                                                                         |     |     | 5,9    |                                                                                        |     |     | 6,2    |                                                                                   |     |     | 6,1    |                                                                                        |     |     | 6,1    |                                                                                          |     |     | 5,5    |                                                                                      |     |     | 7                                                                                     |
| 8                                                                                   | 5,1  | 3,7                                                                                         |     |     | 5,5    | 3,8                                                                                    |     |     | 5,8    | 3,9                                                                               |     |     | 5,7    |                                                                                        |     |     | 5,8    |                                                                                          |     |     | 5,4    |                                                                                      |     |     | 8                                                                                     |
| 9                                                                                   | 4,6  | 3,5                                                                                         |     |     | 5,1    | 3,6                                                                                    |     |     | 5,5    | 3,7                                                                               |     |     | 5,4    | 3,7                                                                                    |     |     | 5,5    | 3,7                                                                                      |     |     | 5,2    |                                                                                      |     |     | 9                                                                                     |
| 10                                                                                  | 4,4  | 3,3                                                                                         |     |     | 4,7    | 3,4                                                                                    |     |     | 5,1    | 3,5                                                                               |     |     | 5,1    | 3,5                                                                                    |     |     | 5,2    | 3,6                                                                                      |     |     | 5,1    | 3,5                                                                                  |     |     | 10                                                                                    |
| 12                                                                                  | 3,9  | 3                                                                                           | 2,5 |     | 4,2    | 3,1                                                                                    | 2,6 |     | 4,5    | 3,2                                                                               | 2,6 |     | 4,7    | 3,3                                                                                    |     |     | 4,8    | 3,3                                                                                      |     |     | 4,8    | 3,3                                                                                  |     |     | 12                                                                                    |
| 14                                                                                  | 3,4  | 2,8                                                                                         | 2,4 | 2,3 | 3,8    | 2,9                                                                                    | 2,4 |     | 4,1    | 3                                                                                 | 2,5 |     | 4,2    | 3,1                                                                                    | 2,5 |     | 4,4    | 3,1                                                                                      | 2,5 |     | 4,5    | 3,1                                                                                  | 2,5 |     | 14                                                                                    |
| 16                                                                                  | 3,1  | 2,5                                                                                         | 2,3 | 2,2 | 3,4    | 2,7                                                                                    | 2,3 | 2,2 | 3,7    | 2,8                                                                               | 2,4 | 2,2 | 3,9    | 2,9                                                                                    | 2,4 | 2,2 | 4      | 2,9                                                                                      | 2,4 |     | 4,2    | 2,9                                                                                  | 2,4 |     | 16                                                                                    |
| 18                                                                                  | 2,8  | 2,4                                                                                         | 2,2 | 2,1 | 3,1    | 2,5                                                                                    | 2,2 | 2,2 | 3,4    | 2,6                                                                               | 2,3 | 2,2 | 3,6    | 2,7                                                                                    | 2,3 | 2,2 | 3,8    | 2,8                                                                                      | 2,3 | 2,2 | 3,9    | 2,8                                                                                  | 2,3 | 2,2 | 18                                                                                    |
| 20                                                                                  | 2,5  | 2,2                                                                                         | 2,1 | 2,1 | 2,8    | 2,4                                                                                    | 2,2 | 2,1 | 3,1    | 2,5                                                                               | 2,2 | 2,1 | 3,3    | 2,6                                                                                    | 2,2 | 2,1 | 3,5    | 2,7                                                                                      | 2,2 | 2,1 | 3,7    | 2,7                                                                                  | 2,3 | 2,1 | 20                                                                                    |
| 22                                                                                  | 2,3  | 2,1                                                                                         | 2,1 |     | 2,6    | 2,2                                                                                    | 2,1 | 2,1 | 2,9    | 2,4                                                                               | 2,1 | 2,1 | 3,1    | 2,4                                                                                    | 2,2 | 2,1 | 3,2    | 2,5                                                                                      | 2,2 | 2,1 | 3,5    | 2,6                                                                                  | 2,2 | 2,1 | 22                                                                                    |
| 24                                                                                  | 2,1  | 2,1                                                                                         |     |     | 2,4    | 2,2                                                                                    | 2,1 | 2,1 | 2,7    | 2,2                                                                               | 2,1 | 2,1 | 2,8    | 2,3                                                                                    | 2,1 | 2,1 | 3      | 2,4                                                                                      | 2,1 | 2,1 | 3,2    | 2,5                                                                                  | 2,1 | 2,1 | 24                                                                                    |
| 26                                                                                  |      |                                                                                             |     |     | 2,2    | 2,1                                                                                    | 2,1 |     | 2,5    | 2,2                                                                               | 2,1 | 2,1 | 2,7    | 2,2                                                                                    | 2,1 | 2,1 | 2,8    | 2,3                                                                                      | 2,1 | 2,1 | 3,1    | 2,4                                                                                  | 2,1 | 2,1 | 26                                                                                    |
| 28                                                                                  |      |                                                                                             |     |     | 2,1    | 2,1                                                                                    |     |     | 2,3    | 2,1                                                                               | 2,1 | 2,1 | 2,5    | 2,2                                                                                    | 2,1 | 2,1 | 2,7    | 2,2                                                                                      | 2,1 | 2,1 | 2,9    | 2,3                                                                                  | 2,1 | 2,1 | 28                                                                                    |
| 30                                                                                  |      |                                                                                             |     |     |        |                                                                                        |     |     | 2,2    | 2,1                                                                               | 2,1 |     | 2,3    | 2,1                                                                                    | 2,1 | 2,1 | 2,5    | 2,2                                                                                      | 2   | 2,1 | 2,8    | 2,2                                                                                  | 2,1 | 2,1 | 30                                                                                    |
| 32                                                                                  |      |                                                                                             |     |     |        |                                                                                        |     |     |        |                                                                                   |     |     | 2,2    | 2,1                                                                                    | 2,1 |     | 2,2    | 2,1                                                                                      | 2   | 2,1 | 2,4    | 2,2                                                                                  | 2   | 2,1 | 32                                                                                    |
| 34                                                                                  |      |                                                                                             |     |     |        |                                                                                        |     |     |        |                                                                                   |     |     | 2,1    | 2,1                                                                                    |     |     | 1,9    | 2,1                                                                                      | 2   | 2   | 2,1    | 2,1                                                                                  | 2   | 2,1 | 34                                                                                    |
| 36                                                                                  |      |                                                                                             |     |     |        |                                                                                        |     |     |        |                                                                                   |     |     |        |                                                                                        |     |     | 1,6    | 1,8                                                                                      | 1,8 |     | 1,8    | 2                                                                                    | 2   | 2   | 36                                                                                    |
| 38                                                                                  |      |                                                                                             |     |     |        |                                                                                        |     |     |        |                                                                                   |     |     |        |                                                                                        |     |     | 1,3    | 1,4                                                                                      |     |     | 1,5    | 1,7                                                                                  | 1,7 | 1,4 | 38                                                                                    |
| 40                                                                                  |      |                                                                                             |     |     |        |                                                                                        |     |     |        |                                                                                   |     |     |        |                                                                                        |     |     |        |                                                                                          |     |     | 1,3    | 1,4                                                                                  | 1,3 |     | 40                                                                                    |
| 42                                                                                  |      |                                                                                             |     |     |        |                                                                                        |     |     |        |                                                                                   |     |     |        |                                                                                        |     |     |        |                                                                                          |     |     | 1,1    | 1,1                                                                                  |     |     | 42                                                                                    |

t 189 00096 00 000 / 00104 00 000 / 00112 00 000 / 00120 00 000 / 00264 00 000

t\_189\_00096\_00\_000 / 00104\_00\_000 / 00112\_00\_000 / 00120\_00\_000 / 00264\_00\_000

|                                                                                       |        |  11 – 50 m |     |     |     |  16 m |     |     |        |  360° |     |     |     |  14,5 t |     |     |        |  EN |     |     |     |     |     |     |        |     |     |     |    |     |    |    |        |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|--------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|--------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--------|-----|-----|-----|----|-----|----|----|--------|--|--|--|--|--|--|--|------|--|--|--|-----------------------------------------------------------------------------------------|
|  m | 32,5 m |                                                                                               |     |     |     |                                                                                          |     |     | 36,1 m |                                                                                          |     |     |     |                                                                                            |     |     | 39,7 m |                                                                                        |     |     |     |     |     |     | 43,3 m |     |     |     |    |     |    |    | 46,9 m |  |  |  |  |  |  |  | 50 m |  |  |  |  m |
|                                                                                       | 16 m   |                                                                                               |     |     |     |                                                                                          |     |     | 16 m   |                                                                                          |     |     |     |                                                                                            |     |     | 16 m   |                                                                                        |     |     |     |     |     |     | 16 m   |     |     |     |    |     |    |    | 16 m   |  |  |  |  |  |  |  | 16 m |  |  |  |                                                                                         |
|                                                                                       | 0°     | 20°                                                                                           | 40° | 60° | 0°  | 20°                                                                                      | 40° | 60° | 0°     | 20°                                                                                      | 40° | 60° | 0°  | 20°                                                                                        | 40° | 60° | 0°     | 20°                                                                                    | 40° | 60° | 0°  | 20° | 40° | 60° | 0°     | 20° | 40° | 60° | 0° | 20° |    |    |        |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |                                                                                         |
| 5                                                                                     | 5,1    |                                                                                               |     |     |     |                                                                                          |     |     |        |                                                                                          |     |     |     |                                                                                            |     |     |        |                                                                                        |     |     |     |     |     |     |        |     |     |     |    |     | 5  |    |        |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |                                                                                         |
| 6                                                                                     | 5,1    |                                                                                               |     |     | 4,3 |                                                                                          |     |     |        |                                                                                          |     |     |     |                                                                                            |     |     |        |                                                                                        |     |     |     |     |     |     |        |     |     |     |    |     | 6  |    |        |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |                                                                                         |
| 7                                                                                     | 5,1    |                                                                                               |     |     | 4,3 |                                                                                          |     |     | 4      |                                                                                          |     |     |     |                                                                                            |     |     |        |                                                                                        |     |     |     |     |     |     |        |     |     |     |    |     | 7  |    |        |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |                                                                                         |
| 8                                                                                     | 5,1    |                                                                                               |     |     | 4,3 |                                                                                          |     |     | 4      |                                                                                          |     |     | 3,3 |                                                                                            |     |     | 3      |                                                                                        |     |     |     |     |     |     |        |     |     |     |    |     | 8  |    |        |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |                                                                                         |
| 9                                                                                     | 5      |                                                                                               |     |     | 4,3 |                                                                                          |     |     | 3,9    |                                                                                          |     |     | 3,2 |                                                                                            |     |     | 2,9    |                                                                                        |     |     | 2,5 |     |     |     |        |     |     |     |    |     | 9  |    |        |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |                                                                                         |
| 10                                                                                    | 4,9    |                                                                                               |     |     | 4,3 |                                                                                          |     |     | 3,9    |                                                                                          |     |     | 3,1 |                                                                                            |     |     | 2,9    |                                                                                        |     |     | 2,5 |     |     |     |        |     |     |     |    |     | 10 |    |        |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |                                                                                         |
| 12                                                                                    | 4,7    | 3,3                                                                                           |     |     | 4,1 | 3,1                                                                                      |     |     | 3,8    |                                                                                          |     |     | 3   |                                                                                            |     |     | 2,8    |                                                                                        |     |     | 2,4 |     |     |     |        |     |     |     |    |     | 12 |    |        |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |                                                                                         |
| 14                                                                                    | 4,4    | 3,1                                                                                           |     |     | 4   | 3                                                                                        |     |     | 3,7    | 2,9                                                                                      |     |     | 2,9 | 2,6                                                                                        |     |     | 2,7    |                                                                                        |     |     | 2,3 |     |     |     |        |     |     |     |    |     | 14 |    |        |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |                                                                                         |
| 16                                                                                    | 4,2    | 3                                                                                             | 2,4 |     | 3,8 | 2,9                                                                                      | 2,3 |     | 3,6    | 2,8                                                                                      |     |     | 2,8 | 2,6                                                                                        |     |     | 2,6    | 2,4                                                                                    |     |     | 2,3 | 2,1 |     |     |        |     |     |     |    |     | 16 |    |        |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |                                                                                         |
| 18                                                                                    | 4      | 2,8                                                                                           | 2,3 | 2,2 | 3,7 | 2,7                                                                                      | 2,3 |     | 3,5    | 2,7                                                                                      | 2,3 |     | 2,8 | 2,6                                                                                        | 2,2 |     | 2,5    | 2,3                                                                                    |     |     | 2,2 | 2   |     |     |        |     |     |     |    |     | 18 |    |        |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |                                                                                         |
| 20                                                                                    | 3,7    | 2,7                                                                                           | 2,3 | 2,1 | 3,5 | 2,6                                                                                      | 2,2 | 2,1 | 3,4    | 2,6                                                                                      | 2,2 | 2,1 | 2,7 | 2,5                                                                                        | 2,2 |     | 2,5    | 2,3                                                                                    | 2,1 |     | 2,1 | 2   |     |     |        |     |     |     |    |     | 20 |    |        |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |                                                                                         |
| 22                                                                                    | 3,5    | 2,6                                                                                           | 2,2 | 2,1 | 3,4 | 2,5                                                                                      | 2,2 | 2,1 | 3,3    | 2,5                                                                                      | 2,2 | 2,1 | 2,6 | 2,4                                                                                        | 2,1 | 2,1 | 2,4    | 2,3                                                                                    | 2,1 | 2   | 2,1 | 2   |     |     |        |     |     |     |    |     | 22 |    |        |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |                                                                                         |
| 24                                                                                    | 3,3    | 2,5                                                                                           | 2,1 | 2,1 | 3,2 | 2,5                                                                                      | 2,1 | 2,1 | 3,2    | 2,5                                                                                      | 2,1 | 2,1 | 2,6 | 2,4                                                                                        | 2,1 | 2   | 2,4    | 2,3                                                                                    | 2,1 | 2   | 2,1 | 2   |     |     |        |     |     |     |    |     | 24 |    |        |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |                                                                                         |
| 26                                                                                    | 3,2    | 2,4                                                                                           | 2,1 | 2,1 | 3,1 | 2,4                                                                                      | 2,1 | 2,1 | 3,1    | 2,4                                                                                      | 2,1 | 2,1 | 2,5 | 2,3                                                                                        | 2,1 | 2   | 2,3    | 2,3                                                                                    | 2   | 2   | 2   | 2   |     |     |        |     |     |     |    |     | 26 |    |        |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |                                                                                         |
| 28                                                                                    | 3      | 2,3                                                                                           | 2,1 | 2,1 | 3   | 2,3                                                                                      | 2,1 | 2,1 | 2,8    | 2,3                                                                                      | 2,1 | 2,1 | 2,4 | 2,2                                                                                        | 2   | 2   | 2,3    | 2,2                                                                                    | 2   | 2   | 2   | 2   |     |     |        |     |     |     |    |     | 28 |    |        |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |                                                                                         |
| 30                                                                                    | 2,8    | 2,2                                                                                           | 2,1 | 2,1 | 2,7 | 2,2                                                                                      | 2,1 | 2,1 | 2,4    | 2,3                                                                                      | 2   | 2,1 | 2,3 | 2,2                                                                                        | 2   | 2   | 2,2    | 2,2                                                                                    | 2   | 2   | 1,9 | 1,9 |     |     |        |     |     |     |    |     | 30 |    |        |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |                                                                                         |
| 32                                                                                    | 2,5    | 2,2                                                                                           | 2   | 2,1 | 2,3 | 2,2                                                                                      | 2   | 2,1 | 2,2    | 2,2                                                                                      | 2   | 2,1 | 2,2 | 2,1                                                                                        | 2   | 2   | 1,9    | 2,1                                                                                    | 2   | 2   | 1,7 | 1,9 |     |     |        |     |     |     |    |     | 32 |    |        |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |                                                                                         |
| 34                                                                                    | 2,2    | 2,1                                                                                           | 2   | 2,1 | 2   | 2,1                                                                                      | 2   | 2,1 | 2,1    | 2                                                                                        | 2   | 2,1 | 1,9 | 2                                                                                          | 2   | 2   | 1,6    | 1,9                                                                                    | 2   | 2   | 1,4 | 1,8 |     |     |        |     |     |     |    |     | 34 |    |        |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |                                                                                         |
| 36                                                                                    | 1,9    | 2,1                                                                                           | 2   | 2,1 | 1,7 | 2                                                                                        | 2   | 2,1 | 1,8    | 1,9                                                                                      | 2   | 2   | 1,6 | 1,9                                                                                        | 1,9 | 2   | 1,3    | 1,6                                                                                    | 1,9 | 2   | 1,2 | 1,5 |     |     |        |     |     |     |    |     | 36 |    |        |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |                                                                                         |
| 38                                                                                    | 1,6    | 1,8                                                                                           | 1,9 | 1,9 | 1,4 | 1,6                                                                                      | 1,8 | 1,8 | 1,5    | 1,8                                                                                      | 1,9 | 1,9 | 1,3 | 1,6                                                                                        | 1,8 | 1,9 | 1      | 1,4                                                                                    | 1,6 | 1,7 | 0,9 | 1,3 |     |     |        |     |     |     |    |     | 38 |    |        |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |                                                                                         |
| 40                                                                                    | 1,4    | 1,5                                                                                           | 1,6 | 1,5 | 1,1 | 1,4                                                                                      | 1,5 | 1,5 | 1,3    | 1,5                                                                                      | 1,7 | 1,7 | 1,1 | 1,4                                                                                        | 1,5 | 1,6 | 0,8    | 1,1                                                                                    | 1,3 | 1,4 | 0,7 | 1   |     |     |        |     |     |     |    |     | 40 |    |        |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |                                                                                         |
| 42                                                                                    | 1,1    | 1,3                                                                                           | 1,3 |     | 0,9 | 1,1                                                                                      | 1,2 | 1,1 | 1,1    | 1,3                                                                                      | 1,4 | 1,4 | 0,9 | 1,1                                                                                        | 1,3 | 1,3 |        | 0,8                                                                                    | 1   | 1,1 |     | 0,8 |     |     |        |     |     |     |    |     | 42 |    |        |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |                                                                                         |
| 44                                                                                    | 1      | 1                                                                                             | 1   |     | 0,7 | 0,9                                                                                      | 0,9 | 0,7 | 0,9    | 1                                                                                        | 1,1 | 1,1 | 0,7 | 0,9                                                                                        | 1   | 1   |        | 0,6                                                                                    | 0,8 | 0,8 |     |     |     |     |        |     |     |     |    |     | 44 |    |        |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |                                                                                         |
| 46                                                                                    | 0,8    |                                                                                               |     |     | 0,7 | 0,7                                                                                      |     |     | 0,7    | 0,8                                                                                      | 0,9 | 0,8 |     | 0,7                                                                                        | 0,8 | 0,7 |        |                                                                                        |     |     |     |     |     |     |        |     |     |     |    |     |    | 46 |        |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |                                                                                         |
| 48                                                                                    |        |                                                                                               |     |     |     |                                                                                          |     |     | 0,6    | 0,7                                                                                      |     |     |     |                                                                                            |     |     |        |                                                                                        |     |     |     |     |     |     |        |     |     |     |    |     |    | 48 |        |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |                                                                                         |

t\_189\_00096\_00\_000 / 00104\_00\_000 / 00112\_00\_000 / 00120\_00\_000 / 00264\_00\_000



S2232.01

|  |            |  |      |  |        |  |      |  |        |  |      |            |        |      |          |      |        |      |      |      |        |      |      |      |                                                                                     |      |      |      |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------|------|------------|--------|------|----------|------|--------|------|------|------|--------|------|------|------|-------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|----|
| 11 – 50 m                                                                         |            | 3,2 m                                                                             |      |                                                                                   |        | 360°                                                                              |      | 14,5 t                                                                            |        | EN                                                                                |      |            |        |      |          |      |        |      |      |      |        |      |      |      |                                                                                     |      |      |      |    |
|  | 11 m       |                                                                                   |      |                                                                                   | 14,6 m |                                                                                   |      |                                                                                   | 18,2 m |                                                                                   |      |            | 21,8 m |      |          |      | 25,4 m |      |      |      | 28,9 m |      |      |      |  |      |      |      |    |
|                                                                                   | 3,2 m      |                                                                                   |      |                                                                                   | 3,2 m  |                                                                                   |      |                                                                                   | 3,2 m  |                                                                                   |      |            | 3,2 m  |      |          |      | 3,2 m  |      |      |      | 3,2 m  |      |      |      |                                                                                     |      |      |      |    |
|                                                                                   | 0°         | 20°                                                                               | 40°  | 60°                                                                               | 0°     | 20°                                                                               | 40°  | 60°                                                                               | 0°     | 20°                                                                               | 40°  | 60°        | 0°     | 20°  | 40°      | 60°  | 0°     | 20°  | 40°  | 60°  | 0°     | 20°  | 40°  | 60°  |                                                                                     |      |      |      |    |
| 3                                                                                 |            | 31,3                                                                              | 25,9 | 22,1 / 22*                                                                        |        |                                                                                   | 27,2 | 22,7                                                                              |        |                                                                                   | 27,5 | 22,9/22,8* |        |      | 27,2     |      |        |      |      |      |        |      |      |      | 3                                                                                   |      |      |      |    |
| 3,5                                                                               |            | 30,5                                                                              | 24,9 | 21,4                                                                              |        |                                                                                   | 31,9 | 26,3                                                                              | 22,2   |                                                                                   |      | 26,7       | 22,4   |      |          | 26,6 | 22,3   |      |      |      |        |      |      |      | 3,5                                                                                 |      |      |      |    |
| 4                                                                                 |            | 29,7                                                                              | 24,1 | 20,8                                                                              |        |                                                                                   | 31,2 | 25,4                                                                              | 21,7   |                                                                                   |      | 26         | 21,9   |      |          | 26   | 22,1   |      |      | 24,3 |        |      |      |      | 4                                                                                   |      |      |      |    |
| 4,5                                                                               |            | 28,7                                                                              | 23,2 | 20,3                                                                              |        |                                                                                   | 30,6 | 24,7                                                                              | 21,2   |                                                                                   |      | 32         | 25,4   | 21,6 |          |      | 25,5   | 21,8 |      |      | 23,9   | 21,1 |      | 21,6 | 4,5                                                                                 |      |      |      |    |
| 5                                                                                 |            | 27,6                                                                              | 22,5 | 19,8                                                                              |        |                                                                                   | 29,9 | 24                                                                                | 20,8   |                                                                                   |      | 31,3       | 24,7   | 21,2 |          |      | 25     | 21,5 |      |      | 23,6   | 20,8 |      | 21,1 | 19,4                                                                                | 5    |      |      |    |
| 6                                                                                 | 30,5       | 25,4                                                                              | 21,2 | 19,1                                                                              |        |                                                                                   | 28,3 | 22,7                                                                              | 20     |                                                                                   |      | 29,5       | 23,6   | 20,5 |          |      | 29,5   | 24   | 20,9 |      | 24,7   | 22,7 | 20,3 |      | 20,1                                                                                | 18,4 | 6    |      |    |
| 7                                                                                 | 26,5       | 23,5                                                                              | 20   | 18,4                                                                              |        |                                                                                   | 26,3 | 21,7                                                                              | 19,4   |                                                                                   |      | 26,6       | 22,6   | 19,9 |          |      | 26,7   | 23,1 | 20,3 |      | 23,4   | 21,7 | 19,8 |      | 20,7                                                                                | 19,1 | 17,4 | 7    |    |
| 8                                                                                 | 22,9       | 22                                                                                | 19,2 | 18,1                                                                              | 23     |                                                                                   | 23,2 | 20,8                                                                              | 18,8   |                                                                                   |      | 23,3       | 21,7   | 19,4 |          |      | 23,1   | 22,1 | 19,8 |      | 21,7   | 20,6 | 19,4 |      | 20                                                                                  | 18,1 | 16,6 | 8    |    |
| 9                                                                                 | 20,1       | 20,2                                                                              | 18,5 | 17,8                                                                              |        |                                                                                   | 20,1 | 20,3                                                                              | 19,9   | 18,3                                                                              |      |            | 20,4   | 20,3 | 18,9     |      |        | 20,2 | 20,5 | 19,4 |        | 18,9 | 19,2 | 18,5 |                                                                                     | 18,7 | 17   | 15,8 | 9  |
| 10                                                                                | 17,5       | 17,7                                                                              | 17,7 | 17,6                                                                              |        |                                                                                   | 17,6 | 17,8                                                                              | 18     | 17,8                                                                              |      |            | 17,8   | 18   | 18       |      |        | 17,6 | 17,9 | 18,1 |        | 17,2 | 16,6 | 16,9 |                                                                                     | 16,4 | 16,2 | 15,1 | 10 |
| 12                                                                                | 12 / 12,7* | 13,5                                                                              | 13,5 |                                                                                   |        |                                                                                   | 13,4 | 13,6                                                                              | 13,7   | 13,8                                                                              | 13,7 | 13,6       | 13,8   | 13,9 |          |      | 14     | 13,7 | 13,8 |      | 13,5   | 13,8 | 13,5 |      | 12,7                                                                                | 13   | 13,2 | 12   |    |
| 14                                                                                |            |                                                                                   |      |                                                                                   |        |                                                                                   | 10,4 | 10,5                                                                              | 10,6   | 10,6                                                                              | 10,7 | 10,9       | 10,9   | 10,8 | 10,7     | 10,8 | 11     | 11,1 |      | 10,7 | 10,8   | 11   |      | 10,2 | 10,4                                                                                | 10,5 | 14   |      |    |
| 16                                                                                |            |                                                                                   |      |                                                                                   |        |                                                                                   |      |                                                                                   |        |                                                                                   | 8,6  | 8,8        | 8,8    | 8,9  | 8,6      | 8,7  | 8,8    | 8,9  | 8,6  | 8,5  | 8,7    | 8,8  |      | 8,6  | 8,5                                                                                 | 8,5  | 16   |      |    |
| 18                                                                                |            |                                                                                   |      |                                                                                   |        |                                                                                   |      |                                                                                   |        |                                                                                   | 7,1  | 7,2        | 7,2    | 7,3  | 7,1 / 7* | 7,2  | 7,2    | 7,3  | 7,1  | 7,2  | 7,2    | 7,2  | 7,1  | 7,1  | 7,2                                                                                 | 7,3  | 18   |      |    |
| 20                                                                                |            |                                                                                   |      |                                                                                   |        |                                                                                   |      |                                                                                   |        |                                                                                   |      |            |        |      | 6        | 6    | 6      | 6,1  | 6    | 6    | 6,1    | 6,1  | 5,9  | 6    | 6,1                                                                                 | 6,2  | 20   |      |    |
| 22                                                                                |            |                                                                                   |      |                                                                                   |        |                                                                                   |      |                                                                                   |        |                                                                                   |      |            |        |      | 5,2      | 5,2  | 5,2    | 5,2  | 5,2  | 5,2  | 5,2    | 5,2  | 5    | 5,1  | 5,2                                                                                 | 5,2  | 22   |      |    |
| 24                                                                                |            |                                                                                   |      |                                                                                   |        |                                                                                   |      |                                                                                   |        |                                                                                   |      |            |        |      |          |      |        |      |      | 4,5  | 4,5    | 4,6  | 4,6  | 4,3  | 4,3                                                                                 | 4,4  | 4,4  | 24   |    |
| 26                                                                                |            |                                                                                   |      |                                                                                   |        |                                                                                   |      |                                                                                   |        |                                                                                   |      |            |        |      |          |      |        |      |      | 3,9  | 3,9    | 3,9  | 3,9  | 3,7  | 3,8                                                                                 | 3,8  | 3,8  | 26   |    |
| 28                                                                                |            |                                                                                   |      |                                                                                   |        |                                                                                   |      |                                                                                   |        |                                                                                   |      |            |        |      |          |      |        |      |      |      |        |      |      | 3,4  | 3,4                                                                                 | 3,4  | 3,4  | 28   |    |
| 30                                                                                |            |                                                                                   |      |                                                                                   |        |                                                                                   |      |                                                                                   |        |                                                                                   |      |            |        |      |          |      |        |      |      |      |        |      |      | 3    |                                                                                     |      | 30   |      |    |

\* TNZHK

t\_189\_00128\_00\_000 / 00136\_00\_000 / 00144\_00\_000 / 00152\_00\_000 / \*00272\_00\_000

\* TNZHK

t\_189\_00128\_00\_000 / 00136\_00\_000 / 00144\_00\_000 / 00152\_00\_000 / \*00272\_00\_000

|                                                                                       |        |  11 – 50 m |      |      |          |  3,2 m |     |     |        |  |          |            |     |  14,5 t |      |      |        |  EN |     |     |     |     |     |     |        |     |     |     |     |     |     |     |        |  |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|--------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------|------------|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--------|--|--|--|--|--|--|--|-------|--|--|--|--|--|--|--|-----------------------------------------------------------------------------------------|
|  m | 32,5 m |                                                                                               |      |      |          |                                                                                           |     |     | 36,1 m |                                                                                     |          |            |     |                                                                                            |      |      | 39,7 m |                                                                                        |     |     |     |     |     |     | 43,3 m |     |     |     |     |     |     |     | 46,9 m |  |  |  |  |  |  |  | 50 m  |  |  |  |  |  |  |  |  m |
|                                                                                       | 3,2 m  |                                                                                               |      |      |          |                                                                                           |     |     | 3,2 m  |                                                                                     |          |            |     |                                                                                            |      |      | 3,2 m  |                                                                                        |     |     |     |     |     |     | 3,2 m  |     |     |     |     |     |     |     | 3,2 m  |  |  |  |  |  |  |  | 3,2 m |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                         |
|                                                                                       | 0°     | 20°                                                                                           | 40°  | 60°  | 0°       | 20°                                                                                       | 40° | 60° | 0°     | 20°                                                                                 | 40°      | 60°        | 0°  | 20°                                                                                        | 40°  | 60°  | 0°     | 20°                                                                                    | 40° | 60° | 0°  | 20° | 40° | 60° | 0°     | 20° | 40° | 60° | 0°  | 20° | 40° | 60° |        |  |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                         |
| 6                                                                                     |        |                                                                                               | 17,3 | 17,5 |          |                                                                                           |     |     |        |                                                                                     | 13,3     |            |     |                                                                                            |      |      |        |                                                                                        |     |     |     |     |     |     |        |     |     |     |     |     |     |     | 6      |  |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                         |
| 7                                                                                     |        |                                                                                               | 17,1 | 16,9 |          |                                                                                           |     |     |        |                                                                                     | 12,9     | 12,5       |     |                                                                                            | 10,6 |      |        |                                                                                        |     |     |     |     |     |     |        |     |     |     |     |     |     |     | 7      |  |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                         |
| 8                                                                                     |        |                                                                                               | 16,1 | 16,5 | 16,2     |                                                                                           |     |     |        |                                                                                     | 12,4     | 11,9       |     |                                                                                            | 10,4 | 10,3 |        |                                                                                        | 8,3 |     |     |     |     |     |        |     |     |     |     |     |     |     | 8      |  |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                         |
| 9                                                                                     |        |                                                                                               | 15,3 | 15,5 | 15,4     |                                                                                           |     |     | 12,6   |                                                                                     | 11,9     | 11,5/11,4* |     |                                                                                            | 10,1 | 10   |        |                                                                                        | 8,2 | 8,3 |     |     |     | 6,5 | 6,5    |     |     | 4,8 |     |     |     | 9   |        |  |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                         |
| 10                                                                                    |        |                                                                                               | 14,5 | 14,5 | 14,5     |                                                                                           |     |     | 12,1   |                                                                                     | 11,4     | 11         |     |                                                                                            | 10,1 | 9,9  | 9,7    |                                                                                        |     | 8,1 | 8,1 |     |     | 6,4 | 6,4    |     |     | 4,8 | 4,9 |     |     | 10  |        |  |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                         |
| 12                                                                                    |        |                                                                                               | 11,9 | 12,2 | 12,3     |                                                                                           |     |     | 11,1   |                                                                                     | 10,5     | 10,1       |     |                                                                                            | 9,5  | 9,2  | 9      |                                                                                        |     | 7,6 | 7,6 | 7,7 |     | 6,2 | 6,2    | 6,2 |     | 4,8 | 4,8 |     |     | 12  |        |  |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                         |
| 14                                                                                    |        |                                                                                               | 10   | 9,7  | 9,9/9,8* |                                                                                           |     |     | 9,4    |                                                                                     | 9,6      | 9,4        |     |                                                                                            | 8,8  | 8,5  | 8,4    |                                                                                        |     | 7,2 | 7,1 | 7,1 |     | 5,8 | 5,8    | 5,8 | 4,6 | 4,6 | 4,7 |     |     | 14  |        |  |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                         |
| 16                                                                                    |        |                                                                                               | 8,3  | 8,4  | 8,5      |                                                                                           |     |     | 8      |                                                                                     | 8        | 8          |     |                                                                                            | 7,5  | 7,6  | 7,7    |                                                                                        |     | 6,6 | 6,5 | 6,5 |     | 5,4 | 5,3    | 5,3 | 4,5 | 4,4 | 4,4 |     |     | 16  |        |  |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                         |
| 18                                                                                    |        |                                                                                               | 7    | 7,1  | 7,1      |                                                                                           |     |     | 6,7    |                                                                                     | 6,8      | 6,9        |     |                                                                                            | 6,2  | 6,4  | 6,5    |                                                                                        |     | 6   | 6   | 6   |     | 5,1 | 5      | 5   | 4,3 | 4,2 | 4,2 |     |     | 18  |        |  |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                         |
| 20                                                                                    | 5,8    |                                                                                               | 5,8  | 5,9  | 6        |                                                                                           |     |     | 5,6    |                                                                                     | 5,7      | 5,8        |     |                                                                                            | 5,6  | 5,6  | 5,6    |                                                                                        |     | 5,1 | 5,2 | 5,3 |     | 4,7 | 4,7    | 4,7 | 4,1 | 4   | 4   |     |     | 20  |        |  |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                         |
| 22                                                                                    | 5      |                                                                                               | 5,1  | 5,2  | 5,1      | 4,9                                                                                       |     |     | 4,9    |                                                                                     | 4,8      | 4,9        |     |                                                                                            | 4,8  | 4,9  | 4,9    |                                                                                        |     | 4,4 | 4,4 | 4,5 |     | 4,3 | 4,3    | 4,3 | 3,8 | 3,8 | 3,8 |     |     | 22  |        |  |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                         |
| 24                                                                                    | 4,3    |                                                                                               | 4,3  | 4,4  | 4,4      | 4,1                                                                                       |     |     | 4,2    |                                                                                     | 4,3      | 4,4        | 3,9 |                                                                                            | 4,1  | 4,1  | 4,2    |                                                                                        |     | 4   | 4   | 4,1 |     | 3,6 | 3,7    | 3,8 | 3,5 | 3,6 | 3,6 |     |     | 24  |        |  |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                         |
| 26                                                                                    | 3,7    |                                                                                               | 3,8  | 3,8  | 3,8      | 3,7                                                                                       |     |     | 3,6    |                                                                                     | 3,7      | 3,7        | 3,5 |                                                                                            | 3,6  | 3,6  | 3,6    | 3,3                                                                                    |     | 3,4 | 3,5 | 3,5 |     | 3   | 3,1    | 3,1 | 3   | 3,1 | 3,1 |     |     | 26  |        |  |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                         |
| 28                                                                                    | 3,2    |                                                                                               | 3,2  | 3,3  | 3,3      | 3,1                                                                                       |     |     | 3,2    |                                                                                     | 3,2      | 3,3        | 2,9 |                                                                                            | 3    | 3,1  | 3,1    | 2,7                                                                                    |     | 2,8 | 2,9 | 2,9 | 2,4 | 2,5 | 2,6    | 2,6 | 2,5 | 2,6 | 2,6 |     |     | 28  |        |  |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                         |
| 30                                                                                    | 2,8    |                                                                                               | 2,8  | 2,8  | 2,8      | 2,7                                                                                       |     |     | 2,7    |                                                                                     | 2,8      | 2,8        | 2,5 |                                                                                            | 2,5  | 2,6  | 2,6    | 2,3                                                                                    |     | 2,4 | 2,4 | 2,4 | 2   | 2,1 | 2,1    | 2,1 | 2,2 | 2,1 | 2,1 | 2,2 |     |     | 30     |  |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                         |
| 32                                                                                    | 2,4    |                                                                                               | 2,4  | 2,4  | 2,4      | 2,3                                                                                       |     |     | 2,3    |                                                                                     | 2,4/2,3* | 2,4        | 2,1 |                                                                                            | 2,1  | 2,2  | 2,2    | 1,9                                                                                    |     | 2   | 2   | 2   | 1,6 | 1,7 | 1,8    | 1,8 | 1,7 | 1,8 | 1,8 |     |     | 32  |        |  |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                         |
| 34                                                                                    |        |                                                                                               |      |      |          | 1,9                                                                                       |     |     | 2      |                                                                                     | 2        | 2          | 1,7 |                                                                                            | 1,8  | 1,8  | 1,8    | 1,5                                                                                    |     | 1,6 | 1,6 | 1,7 | 1,3 | 1,4 | 1,4    | 1,4 | 1,4 | 1,4 | 1,4 | 1,5 |     |     | 34     |  |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                         |
| 36                                                                                    |        |                                                                                               |      |      |          | 1,6                                                                                       |     |     | 1,7    |                                                                                     | 1,7      | 1,7        | 1,4 |                                                                                            | 1,5  | 1,5  | 1,5    | 1,2                                                                                    |     | 1,3 | 1,3 | 1,3 | 0,9 | 1   | 1,1    | 1,1 | 1,1 | 1,1 | 1,1 | 1,1 |     |     | 36     |  |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                         |
| 38                                                                                    |        |                                                                                               |      |      |          |                                                                                           |     |     |        |                                                                                     |          |            | 1,2 |                                                                                            | 1,2  | 1,2  | 1,2    | 1                                                                                      |     | 1   | 1   | 1   |     |     |        |     |     | 0,8 | 0,8 |     |     | 38  |        |  |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                         |
| 40                                                                                    |        |                                                                                               |      |      |          |                                                                                           |     |     |        |                                                                                     |          |            | 0,9 |                                                                                            | 1    | 1    | 0,9    |                                                                                        |     |     |     |     |     |     |        |     |     |     |     |     |     |     | 40     |  |  |  |  |  |  |  |       |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                         |

\* TNZHK

t 189 00128 00 000/00136 00 000/00144 00 000/00152 00 000/00272 00 000

\* TNZHK

t\_189\_00128\_00\_000 / 00136\_00\_000 / 00144\_00\_000 / 00152\_00\_000 / \*00272\_00\_000

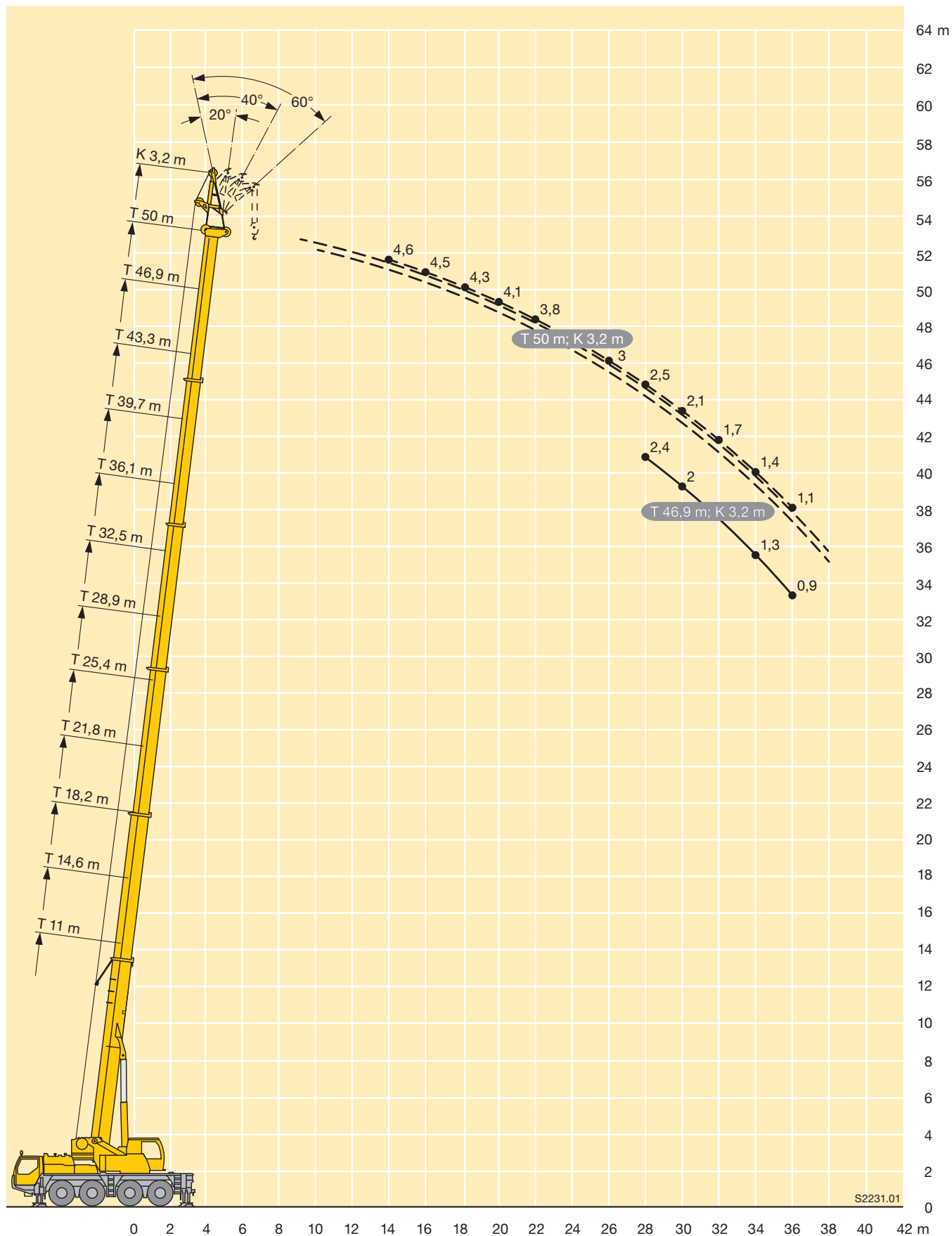
# Hubhöhen

## Lifting heights

Hauteurs de levage • Altezze di sollevamento

Alturas de elevación • Высота подъема

THK/TNZHK



## Crane carrier

|                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Frame</b>             | Self-manufactured, weight-optimized and torsion resistant box-type design of high-tensile structural steel.                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Outriggers</b>        | 4-point supporting system, hydraulically telescopic into horizontal and vertical direction. Operation with remote control, automatic support leveling, electronic inclination display.                                                                                                                                |
| <b>Engine</b>            | 6-cylinder Diesel engine, make Liebherr, watercooled, 270 kW (367 h.p.), max. torque 1700 Nm. Exhaust emissions acc. to 97/68/EG and EPA/CARB. Fuel tank: 410 l.                                                                                                                                                      |
| <b>Transmission</b>      | ZF 12-speed gear box with automatic control system AS-TRONIC. Two-stage transfer case with lockable transfer differential.                                                                                                                                                                                            |
| <b>Axles</b>             | Low maintenance carrier axles, all 4 axles steered. Axle 3 and 4 are equipped with planetary gears, all driven axles with transverse differential locks, axle 3 and 4 with longitudinal differential lock.                                                                                                            |
| <b>Suspension</b>        | All axles are mounted on hydropneumatic suspension and are lockable hydraulically.                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Tyres</b>             | 8 tyres, size: 385/95 R 25 (14.00 R 25).                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Steering</b>          | ZF-servocom power steering, dual circuit system, with hydraulic servo system and auxiliary pump circuit. 1. and 2. axle mechanically, 3. and 4. axle hydromechanically speed regulated steered.                                                                                                                       |
| <b>Brakes</b>            | Service brake: all-wheel servo-air brake, all axles are equipped with disc brakes, dual circuit.<br>Hand brake: Spring-loaded, acting on all wheels of axles 1, 2 and 4.<br>Sustained-action brake: Exhaust retarder with additional Liebherr braking system. Anti-lock device in conjunction with anti-skid control. |
| <b>Driver's cab</b>      | Spacious and comfortable sheet steel cab mounted on rubber shock absorbers, safety glass windows.                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Electrical system</b> | Modern data bus technique, 24 Volt DC, 2 batteries of 170 Ah each.                                                                                                                                                                                                                                                    |

## Crane superstructure

|                          |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Frame</b>             | Self-manufactured, cataphoretic dip-primed weight-optimized and torsion resistant welded design of high-tensile structural steel; single-row ball bearing slewing ring, for continuous rotation.                                                                     |
| <b>Crane drive</b>       | Diesel-hydraulic with 1 axial variable displacement pump with automatic capacity control, 1 double gear pump, driven by the carrier Diesel engine, open regulated oil circuits with electrically controlled "load sensing", operation of 4 movements simultaneously. |
| <b>Crane control</b>     | Electrical control of drives by self-centering joysticks, armrest-integrated control elements, Liebherr system bus (LSB).                                                                                                                                            |
| <b>Hoist gear</b>        | Axial piston fixed displacement motor, Liebherr hoist drum with integrated planetary gear and spring-loaded static brake. Hoist gear is driven through a controlled open oil circuit.                                                                                |
| <b>Luffing gear</b>      | 1 differential ram with safety check valves.                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Slewing gear</b>      | Axial piston fixed displacement motor, planetary gear, spring-loaded static brake. Slewing gear invertible from released to locked as a standard feature.                                                                                                            |
| <b>Crane cab</b>         | Large screen area, compound glass, comfort furnishing, cabin tiltable 20° to rear.                                                                                                                                                                                   |
| <b>Safety devices</b>    | LICCON2 safe load indicator, test system hoist limit switch, safety valves to prevent pipe and hose ruptures.                                                                                                                                                        |
| <b>Telescopic boom</b>   | 1 base section and 5 telescopic sections. All telescopic sections hydraulically extendable independent of one another. Rapid-cycle telescoping system TELEMATIK.<br>Boom length: 11 m – 50 m.                                                                        |
| <b>Counterweight</b>     | 10.7 t basic counterweight.                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Electrical system</b> | Modern data bus technique, 24 Volt DC, 2 batteries of 170 Ah each.                                                                                                                                                                                                   |

## Additional equipment

|                                  |                                                                                                                                                    |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Swing-away jib</b>            | 9.5 m – 16 m long, mountable to the telescopic boom at 0°, 20°, 40° or 60°. Hydraulic ram for operating the swing-away jib from 0° – 60° (option). |
| <b>Erection jib</b>              | 3,2 m                                                                                                                                              |
| <b>2<sup>nd</sup> hoist gear</b> | For two-hook operation or for operation with swing-away jib if the hoist rope shall remain reeved.                                                 |
| <b>Additional counterweight</b>  | 3.8 t for a total counterweight of 14.5 t.                                                                                                         |
| <b>Tyres</b>                     | 8 tyres, size 445/95 R 25 (16.00 R 25) and 525/80 R 25 (20.5 R 25).                                                                                |
| <b>Drive 8 x 6</b>               | Additional drive of the 1 <sup>st</sup> axle.                                                                                                      |

Other items of equipment available on request.

## Autotelaio

|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Telaio</b>             | Produzione Liebherr, struttura a scatola anti-torsione in acciaio a grana fine, ad elevato grado di snervamento.                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Stabilizzatori</b>     | Dispositivo di stabilizzazione in 4 punti, completamente idraulico. Utilizzo con radiocomando, livellamento stabilizzatori automatico, indicatore inclinazione elettronico.                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Motore</b>             | Diesel, 6 cilindri, marca Liebherr, raffreddato ad acqua, potenza 270 kW (367 CV), coppia massima 1700 Nm. Emissioni gas di scarico in base alle direttive 97/68/EG e EPA/CARB. Capacità serbatoio carburante: 410 lt.                                                                                                                                                                                          |
| <b>Cambio</b>             | Cambio ZF a 12 marce con sistema di commutazione automatico AS-TRONIC. Ripartitore, a due stadi con bloccaggio differenziale.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Assi</b>               | Assi del carro esenti da manutenzione, tutti e sei sterzanti. Assi 3 e 4 hanno riduttore epicicloidale, tutti traenti con blocco differenziale trasversale, asse 3 e 4 con blocco differenziale longitudinale.                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Sospensione</b>        | Tutti gli assi a sospensione idropneumatica e bloccabili idraulicamente.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Pneumatici</b>         | 8 gomme. Dimensione pneumatico: 385/95 R 25 (14.00 R 25).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Sterzo</b>             | Sterzo ZF-Hydro-SERVOCOM a doppio circuito con servosterzo idraulico e pompa addizionale di riserva, azionata dall'asse. Assi 1 e 2 sterzano meccanicamente, assi 3 e 4 sterzano elettro-idraulicamente, in base alla velocità.                                                                                                                                                                                 |
| <b>Freni</b>              | Freno di servizio: pneumatico servoassistito su tutte le ruote, tutti gli assi sono equipaggiati con i freni a disco, a doppio circuito.<br>Freno a mano: accumulatore a molla agente sulle ruote del 1°, 2° e 4° asse.<br>Freno rallentatore: freno motore a farfalla con sistema di rallentamento supplementare Liebherr. Dispositivo di bloccaggio automatico ABV insieme al regolatore antislittamento ASR. |
| <b>Cabina di guida</b>    | Cabina spaziosa in lamiera d'acciaio zincato, montata su sospensione elastica, con vetratura di sicurezza.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Impianto elettrico</b> | Moderna tecnica di trasmissione "data bus", corrente continua di 24 Volt, 2 batterie con ciascuna 170 Ah.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

## Torretta

|                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Telaio</b>                    | Produzione Liebherr, struttura saldata antitor-sione, in acciaio a grana fine, ad elevato grado di snervamento. Ralla con singola corona di rulli, che permette una rotazione continua.                                                                           |
| <b>Impianto</b>                  | Diesel idraulico, pompa con cilindrata variabile a pistoni assiali e doppia pompa ad ingranaggi azionate dal motore diesel. Circuiti idraulici di tipo aperto con regolazione della potenza "load sensing". Si possono avere 4 movimenti simultanei indipendenti. |
| <b>Comando</b>                   | Per mezzo di manipolatori a ritorno automatico in posizione neutra e mediante la regolazione dei giri del motore, sistema Liebherr "bus" (LSB).                                                                                                                   |
| <b>Verricello</b>                | Motore a cilindrata costante a pistone assiale, tamburo di sollevamento Liebherr con ingranaggio epicicloidale integrato e freno di arresto caricato a molla. L'argano funziona con un sistema a circuito idraulico aperto.                                       |
| <b>Meccanismo d'inclinazione</b> | 1 cilindro differenziale con valvola di non ritorno.                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Meccanismo di rotazione</b>   | Motore a portata costante a pistone assiale, ingranaggio epicicloidale, freno d'arresto caricato a molla. Rotazione commutabile di serie, libera o controllata.                                                                                                   |
| <b>Cabina del gruista</b>        | Ampia visuale, vetratura di sicurezza, equipaggiamento confortevole, cabina reclinabile di 20°.                                                                                                                                                                   |
| <b>Dispositivi di sicurezza</b>  | Limitatore LICCON2, interruttori di finecorsa sollevamento, valvole di sicurezza contro la rottura dei tubi e tubi flessibili.                                                                                                                                    |
| <b>Braccio telescopico</b>       | 1 elemento base e 5 elementi telescopici. Tutti gli elementi telescopici indipendenti tra loro, estraibili idraulicamente. Sistema di telescopaggio a ritmo rapido TELEMATIK. Lunghezza del braccio telescopico: 11 m – 50 m.                                     |
| <b>Contrappeso</b>               | Contrappeso di base di 10,7 t.                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Impianto elettrico</b>        | Di nuova concezione, utilizza la moderna tecnica dei bus dati, 24 V corrente continua, 2 batterie da 170 A.                                                                                                                                                       |

## Equipaggiamento aggiuntivo

|                               |                                                                                                                                                        |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Falcone</b>                | 9,5 m – 16 m, montabile a 0°, 20°, 40° o 60° rispetto al braccio telescopico. Cilindro idraulico per la regolazione del falcone da 0° – 60° (Opzione). |
| <b>Falconcino da montaggi</b> | 3,2 m                                                                                                                                                  |
| <b>2° verricello</b>          | Per l'esercizio a 2 ganci, o per l'esercizio con falcone ribaltabile, se la fune di sollevamento principale deve rimanere infilata.                    |
| <b>Contrappeso aggiuntivo</b> | 3,8 t per il contrappeso totale di 14,5 t.                                                                                                             |
| <b>Pneumatici</b>             | 8 gomme. Dimensione: 445/95 R 25 (16.00 R 25) e 525/80 R 25 (20.5 R 25).                                                                               |
| <b>Trazione 8 x 6</b>         | Trazione anche del 1° asse.                                                                                                                            |

Altri equipaggiamenti fornibili a richiesta.

## Symbolerklärung

### Description of symbols

Explication des symboles • Legenda simboli

Descripción de los símbolos • Объяснение символов

| Allgemeine Symbole • General symbols<br>Symboles généraux • Simboli generali<br>Símbolos generales • Общие символы                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                           | Abstützungen<br>Outriggers<br>Calage<br>Stabilizzatori<br>Estabilizadores<br>Выносные опоры                                                                                                                                                        |    | Fahrgeschwindigkeit<br>Driving speed<br>Vitesse de translation<br>Velocità su strada<br>Velocidad<br>Скорость передвижения                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                           | Abstützungen – frei auf Reifen<br>Outriggers – free on tyres<br>Calage – libre sur pneus<br>Stabilizzatori – non stabilizzati su gomma<br>Estabilizadores – sobre neumáticos<br>Выносные опоры – свободны на колёсах                               |    | Fahrgeschwindigkeit – Kriechgang<br>Driving speed – Crawl speed<br>Vitesse de translation – Marche lente<br>Velocità su strada – Andatura da cantiere<br>Velocidad – Marcha cangrejo<br>Скорость передвижения – Пониженная                                                                                                                                                           |
|                                                                                                           | Achse<br>Axle<br>Essieu<br>Asse<br>Eje<br>Мосты                                                                                                                                                                                                    |    | Gang<br>Gear<br>Vitesse<br>Velocità<br>Marcha<br>Скорость                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                           | Ausladung<br>Radius<br>Portée<br>Raggio di lavoro<br>Radio de trabajo<br>Вылет стрелы                                                                                                                                                              |    | Hakenflasche / Traglast<br>Hookblock / Capacity<br>Moufle à crochet / Capacité de charge<br>Bozzello / Portata<br>Pasteca / Capacidad de carga<br>Крюковая подвеска / грузоподъемность                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                          | Auslegerlänge<br>Boom length<br>Longueur de la flèche<br>Lunghezza braccio<br>Longitud de pluma<br>Длина стрелы                                                                                                                                    |   | Hubwerk<br>Hoist gear<br>Treuil de levage<br>Argano<br>Cabrestante<br>Механизм подъема                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                         | Auslegerstellung<br>Boom position<br>Position de la flèche<br>Posizionamento braccio<br>Inclinación de pluma<br>Положение стрелы                                                                                                                   |  | Kranfahrgestell<br>Crane carrier<br>Châssis porteur<br>Autotelaio<br>Chasis<br>Шасси                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                         | Ballast<br>Counterweight<br>Contrepoids<br>Contrappeso<br>Contrapeso<br>Противовес                                                                                                                                                                 |  | Kranoberwagen<br>Crane superstructure<br>Partie tournante de la grue<br>Torretta<br>Superestructura<br>Поворотная платформа крана                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                         | Bereifung<br>Tyres<br>Pneumatiques<br>Pneumatici<br>Cubiertas<br>Шины                                                                                                                                                                              |  | Norm<br>Standard<br>Norme<br>Normativa<br>Norma<br>Стандарт                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                         | Drehwerk / Arbeitsbereich 360°<br>Slewing gear / Working area 360°<br>Mécanisme d'orientation / Plage de travail 360°<br>Rotazione / Raggio di lavoro 360°<br>Mecanismo de giro / Área de trabajo 360°<br>Механизм поворота / Рабочая область 360° |  | Steigfähigkeit<br>Gradability<br>Aptitude à graver les pentes<br>Pendenza<br>Capacidad motriz de ascensión<br>Преодолеваемый угол подъема                                                                                                                                                                                                                                            |
| Kranspezifische Symbole • Crane specific symbols<br>Symboles spécifiques à la grue • Simboli specifici relativi alla gru<br>Símbolos específicos de grúa • Специфические для крана символы |                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                         | Teleskopausleger<br>Telescopic boom<br>Flèche télescopique<br>Braccio telescopico<br>Pluma telescópica<br>Телескопическая стрела                                                                                                                   |  | Mechanisch / hydraulisch verstellbare Montagespitze<br>Mechanically / hydraulically adjustable assembly jib<br>Fléchette de montage réglable mécaniquement / hydrauliquement<br>Falconcino da montaggi orientabile meccanicamente / idraulicamente<br>Plumín de montaje regulable mecánicamente / hidráulicamente<br>Механически / гидравлически переставляемый монтажный удлинитель |
|                                                                                                         | Mechanische / hydraulische Klappspitze<br>Mechanical / hydraulic swing away jib<br>Fléchette pliante mécanique / hydraulique<br>Falcone meccanico / idraulico<br>Plumín lateral mecánico / hidráulico<br>Механический / гидравлический удлинитель  |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

## Anmerkungen zu den Traglasttabellen

1. Die Traglasttabellen sind berechnet nach EN 13000.
2. Bei der Berechnung der Traglasttabellen ist mindestens eine Windgeschwindigkeit von 9 m/s (33 km/h) und bezüglich der Last eine Windfläche von 1 m<sup>2</sup> pro Tonne Last und ein Windwiderstandsbeiwert der Last von 1,2 berücksichtigt. Beim Heben von Lasten mit großer Windangriffsfläche und/oder hohen Windwiderstandsbeiwerten muss die in den Traglasttabellen angegebene max. Windgeschwindigkeit reduziert werden.
3. Die Traglasten sind in Tonnen angegeben.
4. Das Gewicht des Lasthakens bzw. der Hakenflasche ist Teil der Last und ist daher von den Traglasten abzuziehen.
5. Die Ausladungen sind von der Drehmitte aus gemessen.
6. Die Traglasten für den Teleskopausleger gelten bei demontierter Klappspitze.
7. Traglaständerungen vorbehalten.
8. Traglasten über 53,5 t nur mit Zusatzflasche.
9. Die Daten dieser Broschüre dienen zur allgemeinen Information. Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr. Anweisungen zur ordnungsgemäßen Inbetriebnahme des Krans entnehmen Sie bitte der Betriebsanleitung und dem Traglasttabellenbuch.

## Remarks referring to load charts

1. The load charts are calculated according to EN 13000.
2. For the calculation of the load charts at least a wind speed of 9 m/s (33 km/h) and regarding the load a sail area of 1 m<sup>2</sup> per ton load and a wind resistance coefficient of 1.2 on the load have been taken into account. For lifting of loads with large sail areas and/or high wind resistance coefficients the maximum wind speed as stated in the load charts has to be reduced.
3. Lifting capacities are given in metric tons.
4. The weight of the hook blocks and hooks is part of the load and therefore it must be deducted from the lifting capacities.
5. Working radii are measured from the slewing centre.
6. The lifting capacities given for the telescopic boom apply if the folding jib is removed.
7. Subject to modification of lifting capacities.
8. Lifting capacities above 53.5 t only with additional pulley block.
9. The data of this brochure serves only for general information. All information is provided without warranty. Instructions for the correct commissioning of the crane please take from the operation manual and the load chart book.

## Remarques relatives aux tableaux des charges

1. Les tableaux des charges sont calculés selon EN 13000.
2. Une vitesse de vent de 9 m/s (33 km/h) minimum, une surface de prise au vent de 1 m<sup>2</sup> par tonne ainsi qu'un coefficient de résistance au vent de la charge 1,2 sont pris en compte pour le calcul des tableaux de charge. Lorsque des charges ayant une surface de prise au vent et/ou un coefficient de résistance au vent plus élevé(e)(s) sont levées, la vitesse de vent maximale indiquée dans les tableaux de charge doit être réduite.
3. Les charges sont indiquées en tonnes.
4. Le poids du crochet de levage resp. de la moufle à crochet est une partie de la charge et doit donc être déduit de la capacité de charge.
5. Les portées sont calculées à partir de l'axe de rotation.
6. Les charges indiquées pour la flèche télescopique sont valables lorsque la fléchette pliante est démontée.
7. Charges données sous réserve de modification.
8. Les charges supérieures à 53,5 t ne peuvent être levées qu'avec un moufle complémentaire.
9. Les données de cette brochure sont données à titre informatif. Ces renseignements sont sans garantie. Les consignes relatives à la bonne mise en service de la grue sont disponibles dans le manuel d'utilisation et le manuel de tableaux de charge.

## Note alle tabelle di portata

1. Le tabelle sono calcolate secondo la norma EN 13000.
2. Per il calcolo delle tabelle di portata bisogna considerare una velocità minima del vento di 9 m/s (33 km/h) e relativamente al carico, una superficie esposta al vento di 1 m<sup>2</sup> per tonnellata sollevata e un coefficiente di resistenza al vento di 1,2 sul carico. Durante il sollevamento del carico con superficie esposta al vento molto vasta e/o coefficienti di resistenza del vento molto alti, la velocità massima del vento indicata nelle tabelle di portata deve essere ridotta.
3. Le portate sono indicate in tonnellate.
4. Il peso del gancio e/o del bozzello sono da considerarsi parte del carico, per cui sono da sottrarre dalle tabelle.
5. I raggi di lavoro sono misurati dal centro ralla.
6. Le tabelle di carico per il braccio telescopico sono valide con il falcone smontato.
7. Con riserva di modifiche delle portate.
8. Portate superiori a 53,5 t. solo con bozzello addizionale.
9. I dati di questo prospetto sono utili come informazione generale. Tutte le indicazioni vengono fornite senza garanzia. Si prega di desumere le istruzioni per la messa in servizio della gru dal manuale di istruzioni per l'uso e dal manuale delle tabelle di carico.

## Observaciones con respecto a las tablas de carga

1. Las tablas de carga se calculan según EN 13000.
2. En el cálculo de las tablas de carga se ha tenido en cuenta una velocidad del viento mínima de 9 m/s (33 km/h) y con respecto a la carga una superficie expuesta al viento de 1 m<sup>2</sup> por tonelada de carga y un coeficiente de la resistencia del viento de la carga de 1,2. A la hora de elevar cargas con superficies grandes expuestas al viento y/o coeficientes altos de la resistencia al viento hay que reducir las velocidades máx. del viento indicadas en las tablas de cargas.
3. Las capacidades de carga se indican en toneladas.
4. El peso del gancho o de la pasteca está incluido en la carga y debe de ser restado de la capacidad de carga.
5. Los radios de trabajo deben de ser medidos desde el centro.
6. Las capacidades de carga para la pluma telescópica son válidas con el plumín lateral desmontado.
7. Las capacidades de carga están sujetas a modificaciones.
8. Capacidades de carga superiores a 53,5 t sólo con polipasto.
9. Los datos de este folleto sirven de información general y están sujetos a modificaciones. Rogamos consulten las instrucciones sobre el correcto funcionamiento de la grúa en el manual y el listado de tablas de carga.

## Примечания к таблицам грузоподъемности

1. Таблицы грузоподъемности рассчитаны согласно EN 13000.
2. При расчете таблиц грузоподъемности приняты минимальная скорость ветра 9 м/с (33 км/час), парусность (ветровая площадь) груза 1 кв. м на тонну поднимаемого груза и коэффициент воздушного сопротивления груза 1,2. При подъеме грузов с большей парусностью и/или с высоким коэффициентом воздушного сопротивления необходимо уменьшить указанное в таблицах грузоподъемности значение максимальной скорости ветра.
3. Значения грузоподъемности даны в тоннах.
4. Вес грузового крюка и/или крюковой подвески является частью груза и поэтому должен быть вычтен из значения грузоподъемности.
5. Вылет измерен от центра вращения.
6. Грузоподъемность для телескопической стрелы действительна при демонтированном откидном удлинителе.
7. Возможно изменение значений грузоподъемности.
8. Грузоподъемность свыше 53,5 т возможна только с дополнительным канатным блоком.
9. Данная брошюра предназначена для общего информирования. Все без исключения данные приведены без обязательств по их соблюдению. Инструкции по надлежащему вводу крана в эксплуатацию находятся в руководстве по эксплуатации и в таблицах грузоподъемности.

# autovictor



*Keep on moving to the future.*

## DATASHEET

# LIEBHERR LTM 1070 4.2

AUTOVICTOR s.r.l.

Via Galvani 11/13

28060 San Pietro Mosezzo - Novara

Tel. +39 0321 35000

[info@autovictor.it](mailto:info@autovictor.it)

[www.autovictor.it](http://www.autovictor.it)